Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 83 (1965)

Heft: 173

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 173 Bern, Mittwoch 28. Juli 1965 — 83. Jahrgang — 83e année — Berne, mercredi 28 juillet 1965 **No 173**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.
Contributa GmbH., Zug.
Montra GmbH., Zug.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 210696–210720.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1965.
Bundesrepublik Deutschland: Messekontingente für das zweite Halbjahr 1965. - République fédérale allemande: Contingents de foires pour le deuxième semestre 1965.
Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 417).
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi**. Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne**, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront débus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Solothurn - Konkursamt Thierstein-Breitenbach (1039)

Gemeinschuldnerin: Bauschreinerei & Fensterfabrik AG., in Breitenbach.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1965.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 28. August 1965. Die Forderungen sind Wert 14. Juni 1965 aufzurechnen.

Kt. St. Gallen - Konkursamt Werdenberg, Buchs (1021)

Gemeinschuldnerin: Firma Früchtekonserven AG, Trübbach.
Konkurseröffnung: 18. Juni/16. Juli 1965.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
Liegenschaft Parzelle 583 des Grundbuchamtes Wartau.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 16. August 1965, im Gerichtspräsidium in Buchs (St. Gallen).
Eingabefrist: bis 6. September 1965.

Ct. de Vaud - Office des faillites, Nyon (1022)

Faillie: Grognuz André, transports de bois, Trelex-sur-Nyon.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 juin 1965.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 17 août 1965.

Ct. de Vaud - Office des faillites, Lausanne (1023)

Faillie: Bourgoz Marguerite, négociante «Au Poisson argenté», rue St-Jean 17, à Nyon, domiciliée chemin du Chêne 27, à Renens.
Date du prononcé: 21 juillet 1965.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 17 août 1965.

Ct. de Genève - Office des faillites, Genève (1033)

Faillie: Montres Zefyr, Schwab Roland S.A., fabrication, achat et vente d'horlogerie-bijouterie, 92, rue du Rhône, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 mai 1965.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 26 juillet 1965.
Délai pour les productions: 17 août 1965.

Ct. de Genève - Office des faillites, Genève (1034)

Failli: Souvairan Philippe, serrurier-constructeur, atelier rue François Perréard 22, à Chêne-Bourg, précédemment 6, chemin de l'Etang, à Châtelaine, domicilié 70, rue du XXXI Décembre, Genève.
Propriétaire des immeubles suivants:
Sur la commune de Vernier: parcelle No 10733, plan 32, avec au chemin de la Source Saint Jean 21, à Aïre, le bâtiment No 73-8863 et dépendance en bois No 15-8864.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 juin 1965.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 26 juillet 1965.
Délai pour les productions: 17 août 1965; pour l'indication des servitudes: 17 août 1965.

Ct. de Genève - Office des faillites, Genève (1035)

Faillie: Trade Development and Management Corporation S.A., toutes affaires commerciales, financières et industrielles, ayant son siège 12, rue du Marché, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 juin 1965.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 26 juillet 1965.
Délai pour les productions: 17 août 1965.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Genève - Office des faillites, Genève (1036)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Schaller Charles, commerçant en tapis, rideaux et moquettes, 6, avenue Louis-Bertrand, Petit-Lancy (Genève), par ordonnance rendue le 6 juillet 1965 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 26 juillet 1965, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 août 1965 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 800.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt (1040)

Gemeinschuldner: Rüsch-Willi Gustav, Lothringerstrasse 23, in Basel, Inhaber der Einzelfirma Gustav Rüsch, Grosshandel mit sowie Import und Export von Früchten, Südfrüchten und Gemüse, Viaduktstrasse 14, sowie

Inhaber der am 11. November 1964 infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Gustav Rüsch AG, in Basel, erloschenen Einzelfirma «Gustav Rüsch, Autotransporte», Lothringerstrasse 23, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Genève – Office des faillites, Genève (1037)
Failli: Eggel André, précédemment exploitant le garage du Simplon à Naters (Valais), actuellement vendeur de camions, domicilié 10, rue Caroline, Genève.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Hottingen-Zürich (1024)
Das Konkursverfahren über Kunz Otto, geboren 1914, von Bäretswil (Zürich), Hottingerstrasse 13, Zürich 7, gewesener Inhaber der Einzelfirma Otto Kunz, bautechnisches Bureau, Fensterbau, usw., Badenerstrasse 333, Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Juli 1965 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne – Office des faillites, Moutier (1025)
Faillie: Aerni J. SA, Moulin du Centre, Tavannes.
Date de la clôture: 23 juillet 1965 (ordonnance du président du Tribunal I du district de Moutier).

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Bern – Konkursamt Bern (1026)
Der am 17. Dezember 1964 über Frau Linder-Schürch Alice, Verkäuferin, früher wohnhaft Moserstrasse 28, nun Jurastrasse 17, in Bern, eröffnete Konkurs wird zufolge Abschluss eines gerichtlichen Nachlassvertrages widerrufen, gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten IV von Bern vom 22. Juli 1965, und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihre Aktiven wieder eingesetzt.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Thurgau – Betreibungsamt Altnau (1015¹)
Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung
Schuldner: Freimann Arnold, Kaufmann, Binzholz, Wald (Zürich).
Liegenschaft:
1. Kat. u. Parz. Nr. 272, 38,88 a Wiese und Acker in Moggen.
2. Kat. u. Parz. Nr. 266, 40,61 a Wiese und Acker in Moggen.
3. Kat. u. Parz. Nr. 609, 77,63 a Wiese und Acker in Rüti.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 86 200.—.
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubiger im 1., 2. und 3. Rang.
Steigerungstag: Samstag, den 11. September 1965, nachmittags 14 Uhr.
Steigerungslokal: Hotel «Post», Altnau.
Eingabefrist: 14. August 1965.
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 5000.— zu leisten.
Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Bureau des Betreibungsamtes Altnau vom 18. bis 28. August 1965.

8595 Altnau, den 20. Juli 1965. Betreibungsamt Altnau.

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich – Konkurskreis Riesbach-Zürich (1038)
Schuldnerin: Galerie Charles Lienhard S.A., Steinwiesstrasse 26, 8032 Zürich.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung: 12. Juli 1965.
Dauer der Stundung: vier Monate.
Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. Rud. Meier-Dux, Rechtsanwalt, Hirschengraben 1, 8024 Zürich.
Eingabefrist: Die Gläubiger der Nachlaßschuldnerin werden ersucht, ihre Forderungen (Wert 12. Juli 1965) unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte innert 20 Tagen von der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger auf Montag, den 30. August 1965, nachmittags 14.15 Uhr, ins Restaurant «Strohhof», Augustinergasse 3, Zürich 1, eingeladen.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Kt. Graubünden – Konkurskreis Chur (1027)
Schuldner: Arpagaus Valentin und Giorgio, Architekten, Kupferschmiedeweg 15, Chur (einfache Gesellschaft, beide Gesellschafter haften solidarisch).
Datum der Stundungsbewilligung durch den Ausschuss des Kreisgerichtes Chur als zuständige Nachlassbehörde: 21. Juli 1965.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Gerichtlich bestellter Sachwalter: J. Erni, Konkursbeamter, Kornplatz, 7000 Chur.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 20. August 1965 unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte beim vorgenannten, von der Nachlassbehörde des Kreises Chur ernannten Sachwalter anzumelden, Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Anmeldung hat den Entzug des Stimmrechtes bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag zur Folge.
Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung sowie die Aktenbeilage wird den Gläubigern mit eingeschriebenem Brief später bekanntgegeben.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud – Tribunal du district, Lausanne (1028)
Délibération sur l'homologation du concordat par abandon d'actifs

Le président du Tribunal de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 6 août 1965, à 10 heures 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par Erbeia William, entreprise de maçonnerie, avenue Dapples 23, à Lausanne.
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 19 juillet 1965. Le président: P. R. Gilliéron.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Graubünden – Konkurskreis Chur (1029)
Der Kreisgerichtsausschuss Chur als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 15. Juli 1965 den von der Firma Frau Durgiai-Riffel E., Kolonialwaren, Chur, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt.
Der Nachlassvertrag ist in Rechtskraft erwachsen und für alle Gläubiger verbindlich.

7000 Chur, den 28. Juli 1965.
Für die Nachlassbehörde des Kreises Chur:
Dr. Hans Jörg.

Ct. de Vaud – Arrondissement de Vevey (1030)
Débitrice: Schlatter-Boch Palmyre, atelier de confection «Modern-Sport», à Vevey.
Date du prononcé d'homologation du concordat: 22 juillet 1965.

1800 Vevey, 23 juillet 1965. Office des poursuites:
Schlienger, préposé.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
(SchKG 316 G)

Kt. Zürich – Konkurskreis Zürich (Altstadt) (1031)
Nachlaßschuldnerin: Meneghini & Co., Möbelverkaufslager, Stampfenbachstrasse 14, 8001 Zürich.
Der Kollokationsplan liegt im Büro des Liquidators, Stauffacherstrasse 35, 8004 Zürich, den Gläubigern bis und mit 9. August 1965 zur Einsicht auf. Kollokationsklagen sind innert der gleichen Frist beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen.

8004 Zürich, den 28. Juli 1965. Der Liquidator:
Dr. W. Haefelin.

Kt. Zürich – Konkurskreis Zürich (Altstadt) (1032)
Nachlaßschuldnerin: Möbel-Hurst A.G., Stampfenbachstrasse 14, 8001 Zürich.
Der Kollokationsplan liegt im Büro des Liquidators, Stauffacherstrasse 35, 8004 Zürich, den Gläubigern bis und mit 9. August 1965 zur Einsicht auf. Kollokationsklagen sind innert der gleichen Frist beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen.

8004 Zürich, den 28. Juli 1965. Der Liquidator:
Dr. W. Haefelin.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

19. Juli 1965. Maschinen für Grossküchen.
W. Helbling, in Zürich (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1962, Seite 2446), Handel mit Maschinen für Grossküchen. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Juni 1965 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

19. Juli 1965.
Gerüstbau AG, in Winterthur (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1964, Seite 2330). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1965, Seite 2184) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. Juli 1965.
Neuer Buch- und Pressevertrieb A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1962, Seite 2806). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Locarno (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1965, Seite 2161) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. Juli 1965. Mech. Schreinerei.
J. Weidmann AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1964, Seite 1398), Betrieb einer mechanischen Schreinerei usw. Die Prokura von Jakob Weidmann ist erloschen.

19. Juli 1965.
Immobilien A.G. «Zur Froschau», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1948, Seite 1530). Die Generalversammlung vom 20. Mai 1965 hat die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht betroffen. Neues Geschäftsdomizil: Hòtzestrasse 2c in Zürich 6 (c/o K. Schoch).

19. Juli 1965. Produkte der Merceriebranche.
Mepro AG, in Uster (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1961, Seite 2245), Herstellung von und Handel mit Produkten der Merceriebranche usw. Die Generalversammlung vom 19. Mai 1965 hat die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht betroffen. Jakob Schildknecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Willy Bösch, von Wildhaus (St. Gallen), in Pfäffikon (Zürich), als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Walter Ehrbar, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), in Uster. Verwaltungsrat Otto Zbinden ist nun auch Geschäftsführer; er führt seine Unterschrift zusammen mit dem Verwaltungsratspräsidenten Willy Bösch.

19. Juli 1965. Plastische Stoffe.
Dewey & Almy AG (Dewey & Almy SA), Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Aktiengesellschaft «Dewey & Almy AG (Dewey & Almy SA)», mit Sitz in Genf (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1965, Seite 621). Zweck der Gesellschaft sind Produktion von, Handel mit und Durchführung von Forschungsarbeiten für Chemikalien, speziell auf dem Gebiete der plastischen Stoffe. Die Gesellschaft kann sich an solchen Gesellschaften beteiligen; sie kann auch Grundstücke erwerben. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) mit Einzelunterschrift durch Alexis Apostol, von Bursinel (Waadt), in Vaduz, Präsident des Verwaltungsrates; b) mit Kollektivunterschrift durch Robert Gautier, von und in Genf, und Dr. Rudolf Gabler, von und in Zollikon, Mitglieder des Verwaltungsrates; c) mit Kollektivprokura durch Emil Buchmüller, von und in Zürich, und Walter Schumacher, von Basel, in Aesch (Basel-Landschaft). Die Kollektivzeichnungsberechtigten zeichnen unter sich je zu zweien. Geschäftsdomizil: Neugasse 6 in Zürich 5.

19. Juli 1965. Spielwaren, Bébéartikel.
Irma Schneider-Hofmann, in Horgen. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes im Sinne von ZGB 167, Irma Schneider-Hofmann, von Niederönz (Bern), in Horgen. Einzelunterschrift ist erteilt an Walter Schneider-Hofmann, von Niederönz (Bern), in Horgen. Handel mit Spielwaren, Kinderwagen, Kinder- und Bébéartikeln. Alte Landstrasse 12-14.

19. Juli 1965.
F. Schmid & E. Schmidt, Metalldrückerei, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1961, Seite 898). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Juli 1965.
E. Schmidt, Metalldrückerei und Verarbeitung von Edelmetallen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Eugen Schmidt, von Zürich, in Zürich 9. Metalldrückerei und Verarbeitung von Edelmetallen. Hedwigstrasse 32.

19. Juli 1965.
F. Schmid, Metalldrückerei, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Schmid, von Bolligen (Bern), in Rümlang. Metalldrückerei. Hedwigstrasse 32.

19. Juli 1965.
Cambio & Valorenbank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1965, Seite 497). Neues Geschäftsdomizil: Utoquai 55 in Zürich 8.

19. Juli 1965.
Applied Patents Corporation Ltd., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1964, Seite 1038). Neues Geschäftsdomizil: Stadthausquai 5 in Zürich 1 (im Büro Dr. Peter Alther).

19. Juli 1965. Techn. Vertretungen.
Wilhelm Frey AG, in Küsnacht (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1965, Seite 1334), Uebernahme von technischen Vertretungen usw. Walter Brunner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident desselben. Neu ist ohne Zeichnungsbefügnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Paul Adolf Haag, von Frauenfeld, in Rüschlikon.

19. Juli 1965. Lichtreklamen.
Rovo & Claude AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1964, Seite 1102), Fabrikation und Vertrieb von Lichtreklamen usw. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Anton Kuster; er bleibt weiter administrativer Direktor mit Einzelunterschrift.

19. Juli 1965.
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1965, Seite 96). Die Prokura von Dr. Rudolf Hermann Bodmer ist erloschen.

19. Juli 1965.
Pressunion Frauenrecht, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1961, Seite 741), Herausgabe der sozialdemokratischen Frauenzeitung «Die Frau in Leben und Arbeit» usw. Ida Weibel ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu ist als Mitglied der Verwaltung ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Käthi Limacher, von und in Luzern.

19. Juli 1965. Spenglerei.
A. Stenz Söhne, in Erlenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1951, Seite 76), Spenglerei, sanitäre Installationen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Juli 1965.
Bäckerei-Interessengemeinschaft COOP, in Zürich 4, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 39 vom 19. Februar 1964, Seite 522). Robert Rebord und Paul Tobler sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu sind in die Verwaltung ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Fritz Krähenbühl, von Trub (Bern), in Lyss, und Marcel Chapuis, von Bonfol, in St. Immer.

19. Juli 1965. Plastikleder.
Stamm AG, in Eglisau (SHAB. Nr. 10 vom 16. Januar 1964, Seite 126), Herstellung und Vertrieb von Plastikleder usw. Die Unterschrift von Emil Schmid ist erloschen.

19. Juli 1965.
Sennereiliegenschaft A.G. Seebach, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1956, Seite 485), Jakob Strehler, Karl Gassmann und Edwin Tanner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Jakob Strehler, von und in Zürich, als Kassier; Heinrich Meier, von und in Rümlang, als Aktuar, und Ernst Minder, von Oeschenbach (Bern), in Zürich, als Präsident. Der Präsident Ernst Minder führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar Heinrich Meier oder mit dem Kassier Jakob Strehler. Neues Geschäftsdomizil: Rümlangstrasse 70, Zürich 11 (c/o Ernst Minder).

19. Juli 1965. Bauten.
Gebr. Knecht, in Rümlang, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1963, Seite 2102), Baugeschäft; An- und Verkauf von Liegenschaften. Es sind erteilt worden: Kollektivprokura an Hans-Rudolf Plüss, von Murgenthal (Aargau), in Zürich, und Niklaus Scheidegger, von Lützelflüh und Zürich, in Rüschlikon, und Kollektivprokura, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, an Max Meier, von Niederhasli, in Männedorf; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit Albert Knecht jun., von Biezwil und Gossliwil (Solothurn), in Zürich, dem Kollektivprokura, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, verliehen worden ist.

19. Juli 1965.
Continentale Linoleum-Union (Union Continentale du Linoléum) (Unione Continentale del Linoleum) (Kontinentala Linoleum-Unionen) (Continentale Linoleum Unie), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1961, Seite 2721). Dr. Plinio Bolla und Gösta Grönberg, diese infolge Todes, sowie Conrad Wirth von Muralt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Dr. Ferruccio Bolla, von Castro (Tesssin), in Lugano; Ivar Thomsen, schwedischer Staatsangehöriger, in Göteborg (Schweden); Hans Konrad Wirth, von Zürich, in Zumikon (Zürich), und Hans A. Syz, von Zürich, in Volketswil. Die Prokura von Robert Sutz ist erloschen.

19. Juli 1965. Elektromedizin. Apparate.
«Geoton», Obrist & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1965, Seite 606), Import von und Handel mit elektro-medizinischen Apparaten usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ulrich Egli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Gerold Obrist als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **«Geoton», Obrist & Co., Inh. G. Obrist.**

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

19. Juli 1965.
Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1964, Seite 3788). In den Generalversammlungen vom 27. Februar und 15. Juli 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 1 275 000 erhöht durch Ausgabe von 4896 Namenaktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 275 000, eingeteilt in 5100 Namenaktien zu Fr. 250. Hermann Müller, Franz Gygax und Emil Wächli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Friedrich Bracher, von Affoltern i. E., in Rohrbach; Fritz Sollberger, von Bleienbach, und Hans Mathys, von und in Rütschelen. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

19. Juli 1965. Mercerie, Bonneterie usw.
G. Thomi-Zurlinden, in Langenthal, Mercerie, Bonneterie usw. (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1951, Seite 850). Einzelprokura wurde erteilt an Ursula Thomi und Hermann Thomi, beide von Landiswil, in Langenthal.

19. Juli 1965. Textilien usw.
Gugelmann & Cie. AG, in Langenthal, Betrieb von Unternehmungen der Textilindustrie usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1965, Seite 158). Als Präsident des Verwaltungsrates wurde an Stelle des weiterhin dem Verwaltungsrat angehörenden Johann Friedrich Gugelmann turnusgemäss gewählt Hans Richard Gugelmann. Er bleibt Delegierter des Verwaltungsrates und beide führen wie bisher Kollektivunterschrift. Die Prokura des Norbert Gyr ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Bruno Rüegg, von Bauma, in Langenthal.

19. Juli 1965.
Frischbeton Langenthal AG, in Langenthal, Herstellung und Verkauf von Beton, Sand und Kies (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1965, Seite 1525). Hans Moser, von und in Herzogenbuchsee, wurde zum Prokuristen ernannt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

Bureau Bern

9. Juli 1965.
Autoeinstellhalle Rathaus AG, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Juni 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erstellung, Verwaltung und Vermietung einer unterirdischen Einstellhalle für Motorfahrzeuge mit Service-Station und erforderlichen Nebenräumen im Gebiet nördlich des Rathauses in Bern. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 200 000, eingeteilt in 2200 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 440 000 einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt vom Staat Bern und von der Einwohnergemeinde Bern auf Teilen der Parzellen Nrn. 1 und 368, Kreis I (Stadt Bern); und Nr. 2, Kreis I (Stadt Bern), ein Baurecht mit Wirkung bis 31. Dezember 2064. Die Gesellschaft hat den beiden Grundeigentümern eine jährliche, revidierbare Grundrente von je Fr. 7235 zu entrichten. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Moser, von Arni, in Stettlen, Präsident; Hans Morgenthaler, von Staffelbach, in Bern, Vizepräsident; Heinrich Türler, von Erlenbach im Simmental und La Neuveville, in Wabern, Gemeinde Köniz; Dr. Erwin Kupper, von Wildberg, in Bern; Hans Walker, von Biel (Bern), in Bern; Arnold Saxer, von Altstätten, in Bern, und Walter Herzog, von Homburg, in Bern. Sekretär, aber nicht Mitglied des Verwaltungsrates, ist Hans Straub, von Belp, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 32 (beim Sekretär).

14. Juli 1965. Lebensmittel.
Arthur Vögeli, in Köniz. Inhaber der Firma ist Arthur Vögeli, von Oberwichtrach, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Handel mit Lebensmitteln. Gartenstadtstrasse 17.

15. Juli 1965.
Bern–Neuenburg-Bahn (direkte Linie), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1965, Seite 439). Pierre-Auguste Leuba ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Carlos Grosjean, von La Chaux-de-Fonds und Plagne, in Neuenburg, als Vertreter des Kantons Neuenburg, und Alfred Tschachtli, von und in Kerzers, als Vertreter der Gemeinde Kerzers. Sie führen die Unterschrift nicht. Werner Bickel, bisher Präsident des Verwaltungsrates und Vizepräsident des Verwaltungsratsausschusses, ist nun auch Präsident des Verwaltungsratsausschusses; er führt weiter Einzelunterschrift. Paul Rognon, von Montalchez, in Neuenburg, bisher Mitglied des Verwaltungsrates und des Verwaltungsratsausschusses, ist nun Vizepräsident beider Organe; er führt neu Einzelunterschrift.

15. Juli 1965.
Bubenberg-Verlag A.G., in Bern, Verlag und Vertrieb von Publikationen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2006). Einzelprokura ist erteilt worden an Hugo Ferdinand Wyler, von Zürich und Frauenfeld, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen.

15. Juli 1965.
Alpar, Flug- und Flugplatz-Gesellschaft A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1964, Seite 2770). Neues Geschäftsdomizil: Junkerngasse 23.

15. Juli 1965. Beteiligungen usw.
Galenica S.A. précédemment Collaboration Pharmaceutique S.A., in Bern, Beteiligung an allen Handels- und industriellen Geschäften auf dem Gebiete der Pharmacie usw. (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1965, Seite 747). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Otto Wetter, von St. Gallen, in Bern.

15. Juli 1965. Restaurant.
R. Eichenberger, in Bern. Inhaber der Firma ist René W. Eichenberger, von Beinwil am See, in Bern. Betrieb des Restaurants «Schweizerbund». Länggaßstrasse 44.

15. Juli 1965.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler (Société anonyme Chocolat Tobler) (Società anonima Chocolat Tobler) (Chocolat Tobler Limited), in Bern, Fabrikation und Verkauf von Kakao, Schokolade usw. (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1965, Seite 338). Otto Wirz ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; er wurde zum Ehrenpräsidenten ernannt und führt als Mitglied des Verwaltungsrates weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Oscar Langhart (bisher Vizepräsident) wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Blaser, von Langnau im Emmental, in Bern, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Ihm und dem bisherigen Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Heinz Winzenried, von Belp, in Stettlen, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Die Prokura von Otto Kindler ist erloschen.

15. Juli 1965. Immobilien usw.
Trewa A.G., in Bern, Erwerb, Vermittlung, Ueberbauung, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften, Betrieb eines Bureaus für Treuhandarbeiten (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1960, Seite 3271). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Karl Lehmann, von Seeberg, in Bern, gewählt worden; er führt die Unterschrift nicht.

16. Juli 1965. Autotransporte usw.
Dähler & Co., Zweigniederlassung in Bern, Transportunternehmen, Taxifahrten, Reparaturwerkstätte, Reisen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1958, Seite 2627), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Burgdorf. Die Unterschrift von Ernst Dähler ist erloschen. Die Gesellschaft hat sich in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschriften der Gesellschafter Rudolf Dähler und Mathilde Zaugg-Dähler (beide bisher).

16. Juli 1965.
Verschlüssefabrik Lanica A.G., in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Fabrikation von mechanischen Verschlüssen usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1965, Seite 302). Werner Lanz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Muri bei Bern. Neues Geschäftsdomizil: Bläuackerstrasse 2.

16. Juli 1965. Bauunternehmung usw.
Schafir & Mugglin A.G., Zweigniederlassung in Muri bei Bern, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1965, Seite 1917), mit Hauptsitz in Liestal. Die Prokura von Dr. Ernst Madörin ist erloschen.

16. Juni 1965. Lebensmittel.
Bodenmann, in Bern. Inhaber der Firma ist Spartaco Bodenmann, von Martisberg (Wallis), in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Handel mit Lebensmitteln. Winkelriedstrasse 42.

16. Juni 1965. Motorfahrzeuge, Garage.
Perreten & Bigler, Nachfolger H. P. Bigler & Co. in Liq., in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, An- und Verkauf von Motorfahrzeugen aller Art sowie Betrieb einer Autogarage usw., aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 15. März 1965, Seite 801). Am 6. Juli 1965 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

16. Juni 1965. Düngemittel usw.
Kali A.G. (Potasse S.A.), in Bern, Handel mit sowie Fabrikation von Düngemitteln usw. (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1964, Seite 3634). Die Prokura von Isabelle Dutoit est erloschen. Zum Prokuristen ist ernannt worden Hans Willimann, von Nottwil, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Er zeichnet kollektiv mit dem Direktor Hermann Oswald oder dem Prokuristen Werner Stüdeli, nicht aber mit dem Direktor Paul Bourqui.

16. Juni 1965. Mineralöl usw.
SAROM 99 A.G., in Bern, Import von und Handel mit Mineralöl, Benzin usw. (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1965, Seite 1294). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Juni 1965 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch den Kauf, Verkauf und Tausch von Grundstücken, Immobilien und Anlagen auf eigene oder fremde Rechnung. Das Aktienkapital wurde von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 500 000, eingeteilt in 128 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2372 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neues Geschäftsdomizil: Bubenbergplatz 8.

Bureau Biel

19. Juli 1965. Schiffe usw.
Neptun A.G. Biel, in Biel, Ausmietung von Schiffen und Ruderbooten, usw. (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1962, Seite 1235). Gerold Albrecht, Hans Flückiger und Karl Schöchlin sind aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten. Die Unterschriften des Gerold Albrecht und Hans Flückiger sind erloschen. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. Max Schindler, von Röthenbach im Emmental, in Biel, zugleich als Präsident; Fritz Wyss, von Hessigkofen, in Nidau, zugleich als Materialverwalter; Werner Anderegg, von Flawil, in Biel, zugleich Sekretär. Die Gesellschaft wird wie bisher durch den Präsidenten, Kassier und Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten. Neues Geschäftslokal: Unterer Quai 102 (beim Präsidenten).

19 juillet 1965.
Menuiserie-Ebénisterie Ernest Gerber SA (Bau- und Möbelschreinerei Ernst Gerber AG), à Bienne (FOSC. du 5 juillet 1965, N° 153, page 2099). Suivant décision de l'assemblée générale du 5 juillet 1965 la raison sociale a été modifiée en **E. Gerber S.A. (E. Gerber AG)**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

19. Juli 1965.
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1965, Seite 1439). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Zu Prokuristen der Zeigniederlassung Biel wurden ernannt: Alfred Christen, von Zürich, in Biel, und Hugo Tschanz, von Röthenbach im Emmental, in Biel. Sie zeichnen kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

19. Juli 1965. Restaurant.
Martha Scheidegger, in Langnau im Emmental. Inhaberin der Firma ist Martha Scheidegger, von Sumiswald, in Langnau im Emmental. Betrieb des alkoholfreien Restaurants «Zum alten Amthaus» unter der Enseigne «Chez Marthy». Bernstrasse 10.

19. Juli 1965. Schreinerei.
W. Bähler & Söhne, in Rüderswil. Walter Bähler, in Rüderswil, und seine beiden Söhne Walter, in Langnau i. E., und Hans-Ulrich, in Rüderswil, alle von Wattenwil (Bern), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1965 begonnen hat. Bau- und Möbelschreinerei. Rüderswilschachen (Post Zollbrück).

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

19. Juli 1965.
Kraftwerke Oberhasli A.G., in Innertkirchen (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1964, Seite 2206). Heinrich Frymann und Erwin Schneider sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Paul Geiser, von Langenthal, in Bern, und Walter Zingg, von und in Zürich. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

19. Juli 1965.
Darlehenskasse Guttannen, in Guttannen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1949, Seite 1947). In der Generalversammlung vom 7. März 1965 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschafter sind nun zu folgenden Leistungen verpflichtet: Uebernahme eines Genossenschaftsanteiles von Fr. 200; Leistung von Nachschüssen bis zum fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftsanteilskapital nicht mehr gedeckt ist; Uebernahme der unbeschränkten und solidarischen Haftung für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft.

Bureau de la Neuveville

19 juillet 1965. Transports, bateaux, etc.
Toni Gutmann, à La Neuveville, entreprise de transports (FOSC. du 8 décembre 1961, N° 288, page 3579). La maison ajoute à son genre d'affaires, la représentation et la vente de bateaux et de moteurs de bateaux.

Bureau Nidau

16. Juli 1965. Kisten, Kartonnage.
Karl Glanzmann, in Scheuren, Kisten und Kartonnagefabrikation (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1278). Der Firmainhaber wohnt jetzt in Scheuren.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

19. Juli 1965. Mineralwasser usw.
Hans Ulrich Bigler, in Bowil, An- und Verkauf von Mineralwassern usw. (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1963, Seite 219). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Trachselwald

16. Juli 1965.
Darlehenskasse Dürrgraben, in Trachselwald, Genossenschaft, (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1964, Seite 2112). Der Vizepräsident Fritz Strahm ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Gfeller, von Lützelflüh, in Trachselwald, wurde als Vizepräsident gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.
20. Juli 1965. Gipser- und Malerarbeiten.
Hermann Müller, in Lützelflüh. Inhaber der Firma ist Hermann Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Lützelflüh. Gipser- und Malergeschäft. Unterdorf.

Luzern – Lucerne – Lucerna

9. Juli 1965. Baugeschäft.
Otto Koch, in Buchrain, Baugeschäft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1957, Seite 1290). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «Otto Koch A.-G.», in Buchrain.
9. Juli 1965. Hoch- und Tiefbau.
Otto Koch A.-G., in Buchrain. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juni 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau, sie kann auch Liegenschaften zu diesem Zwecke erwerben oder veräussern. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1965 übernimmt die Gesellschaft von Otto Koch, in Buchrain, das von ihm geführte Baugeschäft mit Aktiven und Passiven. Es betragen laut Umwandlungsbilanz per 2. Januar 1965 die Aktiven Fr. 2 042 003.65 und die Passiven Fr. 1 944 003.65. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 98 000 und wird beglichen durch Aushändigung von 98 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. 2 Aktien sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern; gegenwärtig aus Otto Koch, von Ebikon und Romoos, in Buchrain, Präsident mit Einzelunterschrift, und Elisabeth Koch, von Ebikon und Romoos, in Buchrain.
19. Juli 1965. Technische Beratung usw.
Hochschwender Services A.G., in Luzern, technische Beratung usw. (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1964, Seite 2456). Die Unterschrift von Georges R. Potter ist erloschen.
19. Juli 1965. Haushaltmaschinen usw.
Hans Muff, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hans Muff, von Römerswil, in Luzern. Handel mit und Vertrieb von Haushaltmaschinen und Apparaten. Kapellgasse 19.
19. Juli 1965. Baubeschläge.
Karl Nideroest, in Luzern, Baubeschläge (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2010). Der Inhaber wohnt nun in St. Niklausen, Gemeinde Horw, und der Prokurist Gottfried Stocker in Luzern.
19. Juli 1965.
Europameisterschaften der Amateurboxer, Luzern 1959, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1963, Seite 2519). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. April 1965 haben die Genossenschafter die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Europameisterschaften der Amateurboxer, Luzern 1959 in Liq.** durch Heinrich Fuchs, von Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau, bisher Kassier, mit Einzelunterschrift durchgeführt. Die Unterschriften von Bernhard Minder und Adolf (Fugi) Fuchs sind erloschen.
19. Juli 1965.
Baugenossenschaft Pro Familia Weggis, in Weggis (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1962, Seite 3268). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Walter Birrer ist erloschen. Neuer Aktuar ist Hansruedi Egli, von Ruswil, in Weggis. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.
20. Juli 1965.
Baugenossenschaft Pro Familia Ettiswil, in Ettiswil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 14. Juni 1965 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung gesunder, zeitgemässser und preiswerter Wohnungen und deren Vermietung zu günstigen Bedingungen. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 1000 aus. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: als Präsident: Franz Schwegler, von Ettiswil; als Vizepräsident Josef Meyer, von Menznau; als Aktuar und Kassier Karl-Felix Willi, von Ettiswil, alle in Ettiswil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar-Kassier. Geschäftslokal: bei Präsident Franz Schwegler.

Uri – Uri – Uri

15. Juli 1965.
Atag Unternehmung für Strassenbau AG., Zweigniederlassung in Altdorf. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Atag Unternehmung für Strassenbau AG.» mit Sitz in Luzern, welche die Ausführung von Strassenbauten, insbesondere Planie- und Belagsarbeiten sowie Tätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, und Beteiligung an ähnlichen andern Unternehmungen bezweckt und am 31. Dezember 1958 im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen wurde (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 70), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 19. Mai 1965 in Altdorf eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Alois Tschümperlin, Verwaltungsratspräsident, und Ferdinand Tschümperlin, Mitglied und Geschäftsführer, beide von Schwyz und St. Gallen, in Küssnacht a. R., je mit Einzelunterschrift. Domizil: bei Rolf Gamma-Freuler, Gurtenmundstrasse 2.
15. Juli 1965.
Darlehenskasse Göschenen, in Göschenen (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1964, Seite 3251), Genossenschaft. Präsident Max Grütter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Paul Dittli, von Gurtnellen, in Göschenen. Er zeichnet kollektiv mit Vizepräsident oder Aktuar.
15. Juli 1965.
Obstbau-Verein Erstfeld, in Erstfeld (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1952, Seite 1006), Genossenschaft. Präsident Ambros Lusser, Vizepräsident Anton Furger und Aktuar Alois Püntener sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Kaspar Stadler; Vizepräsident ist Anton Furrer, und Sekretär ist Karl Frei, alle von und in Erstfeld. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.
15. Juli 1965.
F. Tresch, Metzgerei, in Attinghausen (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1965, Seite 454). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

18. Juni 1965.
Vermer Verwaltungsgesellschaft mbH., in Engelberg. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Juni 1965 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Verwaltung von eigenen Beteiligungen, Schutzrechten und anderen Vermögenswerten. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Karl Merckle und Anneliese Merckle, beide deutsche Staatsangehörige, in Wilen, Gemeinde Sarnen, ersterer mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000, letztere mit einer solchen von Fr. 9000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Karl Erwin Merckle zeichnet als Geschäftsführer einzeln; Anneliese Merckle führt Einzelprokura. Büro: Dorfstrasse 34.
16. Juli 1965.
Wohnbau AG Sarnen, in Sarnen (SHAB. Nr. 165 vom 25. Juni 1963, Seite 1855). In der Generalversammlung vom 16. Juli 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Es besteht nun aus 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, alle voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Werner Wyss, Vizepräsident, ist nun einzelunterschriftsberechtigt. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen weiterhin zu zweien unter sich oder mit Vizepräsident Werner Wyss. Neues Geschäftslokal: Obwaldner Handelshof.
16. Juli 1965.
Pilatus-Bahn-Gesellschaft, in Alpnach (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1965, Seite 1527). Albert Ernst, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Walter Amstalden ist als Vizepräsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat Fritz Furler, von und in Luzern, gewählt worden. Rudolf Krieger von Nottwil, in Emmen (bisher), ist nun Präsident des Verwaltungsrates, und Bernhard Zimmermann, von Weggis, in Luzern, bisher Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates, gleichzeitig Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident sowie Walter Schätzle, von Zürich und Luzern, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnen kollektiv zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

19. Juli 1965. Technische Artikel usw.
Gebrüder Lüscher A.G., in Obstalden, Fabrikation und den Vertrieb von technischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1962, Seite 2543). Die Prokura von Hans Leuenberger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ursula Lüscher, von Muhen (Aargau), in Effretikon (Zürich) und Joseph Koch, von und in Villmergen (Aargau).
19. Juli 1965.
Blechemballagenfabrik A.G., in Näfels, Fabrikation und Vertrieb von Blechemballagen aller Art, sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 967). Einzelprokura wurde erteilt an: Yvonne Birk, von Reitnau (Aargau), in Näfels.
19. Juli 1965.
Hans Marti, dipl. Baumeister, Bauunternehmung & Steinbruch, in Matt, Bauunternehmung und Steinbruch (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1958, Seite 2803). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden durch die nachstehende «Marti AG, Bauunternehmung & Steinbruch», in Matt, übernommen.
19. Juli 1965.
Marti AG., Bauunternehmung & Steinbruch, in Matt. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art; Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen; Ausbeutung des Steinbruches in Matt und Verwertung des Steinbruchmaterials; Erwerb, Verwaltung oder Verkauf von Liegenschaften; Handel mit Baumaterialien, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Hans Marti, dipl. Baumeister, Bauunternehmung und Steinbruch», in Matt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Hans Marti, dipl. Baumeister, Bauunternehmung & Steinbruch» in Matt, gemäss Apportvertrag vom 14. Juli 1965, wonach die Aktiven Fr. 377 322.05 und die Passiven Fr. 242 322.05 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 135 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 135 000 erhalten die Sacheinleger 135 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Hans Marti, dipl. Baumeister, Bauunternehmung und Steinbruch», in Matt, ein mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1965. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Wwe. Erika Marti-Fischer, von und in Matt, als Präsidentin; Kaspar Rhyner, von und in Elm, als Delegierter, Fritz Marti und Hans Marti, diese beiden von und in Matt. Sie zeichnen zu zweien.

20. Juli 1965.
Konsumverein Näfels, in Näfels, Genossenschaft, (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1963, Seite 2483). Karl Schwitter-Blumer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Hauser-Zindel, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Neu in den Vorstand wurde als Aktuar gewählt: Hans Laupper, von Windisch (Aargau), in Näfels. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident oder Geschäftsleiter.

Zug – Zoug – Zugo

19. Juli 1965. Buchhaltungen usw.
Buha GmbH, Zweigniederlassung Zug, in Zug. Unter dieser Firma hat die Gesellschaft mit beschränkter Haftung «Buha GmbH», mit Sitz in Zürich, welche das Führen von Kundenbuchhaltungen und Beratung in allen Buchhaltungsfragen bezweckt und am 2. September 1960 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1961, Seite 218), durch Beschluss der Gesellschafter vom 4. Juni 1965 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Max Bombeli, von und in Zürich, und Stefan Kaufmann, von Nottwil (Luzern), in Winterthur; beide Gesellschafter und Geschäftsführer. Domizil: Poststrasse 9 (bei Curator A.-G.).

19. Juli 1965. Beteiligungen usw.
Conoco AG, in Zug, Beteiligung an und Leistung von Diensten für andere Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1964, Seite 3251). Die Unterschrift des Direktors Jack C. Castleberry ist erloschen. Zum neuen Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: George S. Miller, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

19. Juli 1965.
Allianz Handels- & Finanz AG., in Zug, Durchführung von kurz- und langfristigen Finanzierungen insbesondere auf dem Gebiete des Handels usw. (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1961, Seite 3311). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juli 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 400 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien der Serie A zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das volleinbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 400 000 und ist eingeteilt in 2150 Inhaberaktien der Serie A zu Fr. 1000 und 2500 Namenaktien der Serie B zu Fr. 100.

19. Juli 1965. Waren aller Art usw.
Polex AG., in Zug, Grosshandel, sowie Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1963, Seite 2470). Rudolf Hotz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde Ulrich Stadelmann, von und in Winterthur, gewählt. Dr. Hans Straub, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift.

20. Juli 1965. Beteiligungen, Patente, Kredite, Stahlprodukte usw.
Aldamar A.G., in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1965, Seite 1567/68);
Elameo AG., in Zug, Erwerb, Entwicklung, Auswertung und Verkauf von Patenten usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1965, Seite 1528);
Ferintesta A.G., in Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 135 vom 14. Juni 1965, Seite 1858);
Furama A.G., in Zug, Erwerb und Verkauf von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1965, Seite 1107);
Julido AG, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1965, Seite 1655);
Société de Gestion d'Entreprise et de Transports Getra, in Zug, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1965, Seite 1655);
Dasoli A.G., in Zug, Kreditvermittlung und Kreditgewährung usw. (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1965, Seite 1876);
Malmstahl AG., in Zug, Kauf, Verkauf und Handel mit rostfreien und andern Stahlprodukten usw. (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1965, Seite 1108);
Pekomart A.G., in Zug, Ankauf, Vermietung, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1965, Seite 1528);
Rotogravyr A.G., in Zug, An- und Verkauf von Autorenrechten und Druckereierzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1965, Seite 1655).

Dr. Karel Zoller, Verwaltungsrat, wohnt nun in Zug.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

19 juillet 1965.
Pipe Line Technologists & Co S. à r. l. (Pipe Line Technologists & Co GmbH.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 16 juillet 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour but la direction et la consultation technique de constructions et de projets d'installations, de machines et d'équipements pour le transport de pétrole et de gaz naturel et d'autres matières similaires liquides ou gazeuzes. La société peut aussi participer à d'autres entreprises similaires et, de plus, acquérir, maintenir, exploiter, vendre ou autrement transférer des brevets, des licences, des procédés, des marques déposées et d'autres droits de propriété industrielle. Le capital social est de francs 200 000. Les associés sont: «Pipe Line Techonologists (Nederland) N.V.», à la Haye (Pays-Bas), pour une part de fr. 194 000, et Johann Wander, de Berne, à Wädenswil, pour une part de fr. 6000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; les communications aux associés se font par lettre recommandée. L'associé Johann Wander, de Berne, à Wädenswil, et Leonard D. Jeffery, des Etats Unis, à La Haye (Pays Bas), sont désignés comme gérants et signent individuellement. Locaux: 5 Bd. de Pérolles, c/o André Wagnière.

19 juillet 1965. Produits pour la boulangerie.
Emile Weber, à Fribourg. Le chef de la raison est Emile Weber, de Cazis (Grisons), à Fribourg. Importation de produits pour la boulangerie. Pérolles, 10.

19 juillet 1965. Transports, Gravière.
Pierre Macheret & Fils, à Rueyres-St. Laurent. Pierre Macheret et ses enfants Pius, Willy et Clovis, tous de et à Rueyres St. Laurent, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1965. La société est engagée par la signature individuelle de Pierre Macheret. Transports et exploitation d'une gravière.

20 juillet 1965.
Société immobilière Le Castel Fribourg S.A. à Fribourg, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 19 avril 1963, N° 90, page 1111). André Pythoud, démissionnaire, et Ernest Wartmann, décédé, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. A été élu membre du conseil: Jean-Jacques Wiehr, de Thônex, à Rolle. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. La signature collective de Paul Schoenenweid est modifiée dans ce sens.

Bureau Murten (Bezirk See)

20. Juli 1965.
Exoten- und Hartholz A.G., in Kerzers, Verwertung von und Handel mit Exotenholz, Rundholz und Schnittwaren (SHAB. Nr. 264 vom 9. November 1965, Seite 2834). Walter Michel, von Bönigen, in Bern, ist als Präsident des Verwaltungsrates gewählt worden (bisher Vizepräsident); er bleibt weiterhin Direktor. Roger Saugy, von Rougemont, in St. Sulpice, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates (bisher Präsident). In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden die Geschäftsführer: Gottlieb Johner, von und in Kerzers, und Max Romann, von Bönigen, in Köniz. Fritz Michel, Sekretär, führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen unter sich zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

19. Juli 1965. Uhren.
Nivada A.G. (Nivada S.A.) (Nivada Ltd.), in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1965, Seite 1568). In der Generalversammlung vom 22. Juni 1965 wurden die Statuten geändert. Der Zweck der Gesellschaft lautet nun: Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, Lizenzen zu verwerten sowie Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das Aktienkapital wurde von Fr. 600 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 400 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 950 Namenaktien zu Fr. 1 000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern.

Bureau Stadt Solothurn

19. Juli 1965.
Steinwerke Erich Biberstein A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 294, vom 16. Dezember 1963, Seite 3563). Als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Eleanor Biberstein-Eckhoff, von Solothurn, in Rüttenen. Sie führt die Unterschrift nicht. Die Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen von Joseph Bossart ist erloschen.

Bureau Thierstein

19. Juli 1965. Metallveredlung.
R. Schild, in Büsserach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Roland Schild, von Grenchen, in Büsserach. Einzelprokura ist erteilt an Therese Schild geb. Borer, von Grenchen, in Büsserach. Metallveredlung. Niederfeld Nr. 377.

19. Juli 1965.
Milchgenossenschaft Bärschwil, in Bärschwil (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 257). Aus dem Vorstand ist der Aktuar Philipp Johé ausgeschieden. Josef Fringeli ist nicht mehr Präsident, gehört aber weiterhin dem Vorstand an. Ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun das bisherige Vorstandsmitglied Hubert Henz, von und in Bärschwil. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Walter Jeker, von und in Bärschwil, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

20. Juli 1965.
Darlehenskasse Meltingen, in Meltingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1960, Seite 1138/39). In der Generalversammlung vom 18. April 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Nominalbetrag der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Im übrigen sind keine publikationspflichtigen Aenderungen eingetreten.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

16. Juli 1965. Elektromaschinen usw.
Emil Schwob, in Basel, Fabrikation von Elektromotoren usw. (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1948, Seite 1410). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Elektromaschinen und Elektroapparaten sowie einschlägigen Artikeln, Halbfabrikaten und Rohmaterialien; Projektierung von Antrieben, Steuerungen und Entlüftungen; Reparatur- und Service-Werkstätte. Neues Domizil: Tellstrasse 15.

16. Juli 1965. Vermögenswerte usw.
Alban Basel G.m.b.H., in Basel, Erwerb von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 206). Einzelprokura wurde erteilt an Dieter Müller, von und in Basel.

16. Juli 1965. Tee.
H. Schirmer, in Basel, Import und Export von Waren aller Art, speziell Teeimport (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1950, Seite 1823). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

16. Juli 1965.
General-Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1965, Seite 390. Prokura wurde erteilt an Aimé Miserez, von Basel, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien. Die Prokura des Arthur Müller ist erloschen.

16. Juli 1965.
Lloyd Tanker A.G., in Basel (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1964, Seite 2244). Neues Domizil: Münsterberg 1. Der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Robert Rickenbacher wohnt nun in Orselina.

16. Juli 1965. Autozubehör usw.
C. Weckerle & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Autozubehör usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1962, Seite 148). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Franz Bürgisser, von Luzern, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

16. Juli 1965. Wand- und Bodenbeläge usw.
G. Widmer, in Basel, Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen usw. (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1960, Seite 1515). Neues Domizil: St. Johanns-Ring 28.

16. Juli 1965. Beteiligungen usw.
Sopaco S.A., in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1965, Seite 1639). Auf das Aktienkapital von Fr. 20000000 sind nun Fr. 18000000 einbezahlt.

16. Juli 1965. Beteiligungen usw.
Stop-Taxi-A.G., in Basel (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1965, Seite 1920). Aus dem Verwaltungsrat ist Berta Heussler-Zandt ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Jörg Odenheimer, Präsident, und Alfred Heussler, Delegierter, führen nun Einzelunterschrift.

16. Juli 1965. Ophthalmologische und optische Produkte.
American Optical Company International A.G., in Basel, Vertrieb und Verkauf im Ausland von ophthalmologischen und optischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 548). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist August Otto Takke. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Bruno Thaler, von und in Basel.

16. Juli 1965. Buchhaltungen.
Conto G.m.b.H., in Basel, Besorgung von Buchhaltungen usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1016). In der Gesellschafterversammlung vom 15. Juli 1965 wurden die Statuten geändert. Der Gesellschafter Jacques Leuzinger hat von seinem Stammanteil Fr. 7000 an den Gesellschafter Peter Leuzinger abgetreten, so dass sein Stammanteil noch Fr. 11000 beträgt. Der Stammanteil des Peter Leuzinger beträgt nun Fr. 9000.

19. Juli 1965. Architekturbureau.
August Künzel und Söhne, in Basel, Architekturbureau (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1962, Seite 3036). Aus der Kollektivgesellschaft ist der Gesellschafter August Künzel-Walser infolge Todes ausgeschieden. Als neuer Gesellschafter ist in die Gesellschaft eingetreten: Bruno Dettwiler-Nemeth, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Die Firma lautet nun: **Architekturbureau August Künzel, Jakob Künzel, Bruno Dettwiler.**

19. Juli 1965. Teppiche, Stoffe usw.
Marcel Eglin, in Basel, Handel mit Teppichen und Stoffen usw. (SHAB. Nr. 220 vom 22. September 1964, Seite 2852). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

19. Juli 1965.
Wohngenossenschaft Hirzbrunnenpark, in Basel (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1951, Seite 1388). Aus dem Vorstand ist Emma Meyer ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde gewählt: Albert Lauer-Marti, von und in Basel. Unterschrift wurde erteilt an das Vorstandsmitglied Georg Allemann-Hächler, nun auch Bürger von Basel, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

19. Juli 1965. Wirtschaftsplanung und Beratung.
J. C. Klaus & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Wirtschaftsplanung und -Beratung usw. (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1951, Seite 1508). Prokura wurde erteilt an die Kommanditärin Frieda Klaus-Gutmann und an Gerty Ulrich-Gürtler, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

19. Juli 1965. Wolle usw.
Franz Afflerbach, in Basel, Handel mit Wolle usw. (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1954, Seite 1609). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

19. Juli 1965. Jüdische Buchhandlung usw.
Victor Goldschmidt, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Victor Goldschmidt-Ansbacher, von und in Basel. Einzelprokura ist erteilt an Salomon Goldschmidt, von und in Basel. Jüdische Buchhandlung und Verlag. Mostackerstrasse 17.

19. Juli 1965. Heizungen, Rohrleitungsbau.
F. Perfetti, in Basel, Installation von Heizungen und Rohrleitungsbau (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1965, Seite 281). Die Prokura des Gottlieb Dürrenberger ist erloschen.

19. Juli 1965. Erze usw.
Petrofer A.G., in Basel, Handel mit Erzen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite 113). Prokura wurde erteilt an Carlo Widmann, von Basel, in Erlenbach (Zürich), und Ida Reinhart, von Luzern, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

19. Juli 1965.
Flug-Reisedienst A.G., in Basel (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1964, Seite 1942). Aus dem Verwaltungsrat ist Arnold Reichert infolge Rücktrittes ausgeschieden. Seine Unterschrift, auch als Direktor, ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Friedrich Leuenberger, von Basel, in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift.

19. Juli 1965.
Globe Air A.G., in Basel (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1965, Seite 2198). Friedrich Leuenberger ist nicht mehr Vizepräsident und Delegierter, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen.

19. Juli 1965.
Music Trading Company MTC, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1964, Seite 2513). Die Verwaltungsmitglieder Hanspeter Bartsch, Präsident, Direktor und nun auch Delegierter: Walter H. Grüninger, Vizepräsident, und Werner Rutz führen nun Einzelunterschrift.

19. Juli 1965. Pharmazeutische Produkte usw.
Robapharm A.G., in Basel, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1964, Seite 3518). Die Unterschriften des Direktors Dr. Hans Huber und des Vizedirektors Hansjörg Auer sind erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Dr. Josef Villiger, bisher stellvertretender Direktor, und zu Vizedirektoren Werner Streib, bisher Prokurist, nun in Bettingen, und Dr. Rudolf Gut, von Stallikon, in Watt (Zürich). Sie zeichnen zu zweien. Die Prokura des Werner Streib ist erloschen.

19. Juli 1965. Finanzierung des Einkaufs von Waren usw.
Finabal G.m.b.H., in Basel, Finanzierung des Einkaufs von Waren usw. (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1965, Seite 720). In der Gesellschafterversammlung vom 16. Juli 1965 wurden die Statuten geändert. Das Stammkapital von Fr. 20000 wurde erhöht auf Fr. 50000. Einziger Gesellschafter ist wie bisher die «Finadex A.G.»

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Payerne

16 juillet 1965. Brûleurs, appareils.
Calo S.A., à Payerne, brûleurs et tous appareils (FOSC. du 6 août 1964, page 2419). Le capital social de Fr. 50000 est actuellement entièrement libéré. Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 5 juillet 1965, les statuts ont été modifiés en conséquence.

16 juillet 1965.
Willy Treuthardt-Dupertuis, Institut Jomini, à Payerne (FOSC. du 29 février 1952, page 580). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'exploitation est continuée, dès le 1er mai 1965, par la raison **Charles Monnard-Treuthardt, Institut Jomini**, à Payerne.

16 juillet 1965.
Charles Monnard-Treuthardt, Institut Jomini, à Payerne. Le chef de la maison est Charles Monnard, allié Treuthardt, de Daillens, à Payerne. Internat de jeunes gens, école commerciale et réale. La maison continue l'exploitation, dès le 1er mai 1965, de la raison «Willy Treuthardt-Dupertuis, Institut Jomini», à Payerne, radiée. Marie-Louise femme de Charles Monnard née Treuthardt, de Daillens, à Payerne, est fondée de procuration avec signature individuelle. En Guillermaux.

Bureau de Vevey

16 juillet 1965.
Recla International S.A., à Montreux (FOSC. du 4 septembre 1962, page 2536). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 juillet 1963, la société a porté son capital social de fr. 50000 à fr. 100000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées de 50%. Le capital social est actuellement de fr. 100000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 75000. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

16 juillet 1965. Instruments de musique.
Percussion S.A., à La Tour-de-Peilz, instruments de musique (FOSC. du 3 mars 1964, page 686). La signature du président John Fontannaz, démissionnaire, est radiée. Le conseil comprend dorénavant Charles Bauer, de Bâle-Ville, à St-Prex, président (nouveau), et Walter Lüscher et Robert Zildjian, membres (anciens). Ils signent individuellement.

16 juillet 1965. Disques, appareils de musique etc.
Finsterwald et Cantacuzène S. à r. l., à Montreux. Suivant acte authentique et statuts du 8 juillet 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but l'exploitation de contrats d'enregistrements phonographiques, en Suisse et dans le monde entier, l'achat, la vente et la production de tout ce qui se rapporte à la musique, soit notamment: disques, appareils et instruments de musique, musique imprimée. Elle pourra traiter toutes opérations financières, immobilières, industrielles, artistiques et commerciales qui sont de nature à développer le but social. Le capital social est de fr. 20000. Les associés sont Jean-Jacques Finsterwald, de Brugg (Argovie), à Montreux, pour une part de fr. 10000; Jean Cantacuzène, de Montreux, à Montreux, pour une part de fr. 9000, et Jean-Etienne Castan, de Genève, à Lausanne, pour une part de fr. 1000. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Jean-Jacques Finsterwald a été désigné comme gérant, avec signature individuelle. Jean Cantacuzène a été nommé directeur, avec signature individuelle. Locaux: dans ses bureaux, 70, avenue des Alpes, à Montreux.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

9. Juli 1965. Baumaschinen usw.
Baumarep A.G., in Glis, Aktiengesellschaft. Reparaturen an Baumaschinen aller Art sowie an Lastwagen und anderen Motorfahrzeugen usw. (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1961). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Ernst Muster, Vizepräsident, und Viktor Domig, Aktuar; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Vizepräsident und Aktuar ist Anton Kluser, von Bitsch, in Glis, in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

14. Juli 1965.
Skilift Blausee A.G., in Greich, Errichtung und Betrieb eines Skiliftes von der Greicheralpe zum Blausee mit späterem Ausbau zu einem Sessellift (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1959). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. Juli 1965 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet neu: **Sesselbahn Greicheralpe-Blausee (S.G.B.).**

14. Juli 1965.
Georges Gunteru-Walker, Oberwalliser Holzkontor, in Brig, Holzhandel en gros, Holzschlagunternehmung, Industrie- und Papierholz, Sägewerk, Warentransporte, Bierdepot (SHAB. Nr. 307 vom 31. Dezember 1952). Die Firma hat das Sägewerk aufgegeben. Neues Geschäftslokal: Alter Bahnhof.

14. Juli 1965.
Josef Amacker, Lebensmittel-Depositär, in Brig, Depot und Verkauf von Lebensmitteln (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1954). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist die Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

16 juillet 1965. Camping.
J. Seveso, à Sembrancher. Le titulaire est Jacques Seveso, d'Italie, à Sembrancher. Exploitation d'une installation de camping sous l'enseigne «Camping de Sembrancher».

16 juillet 1965. Droguerie, etc.
Jean-Pierre Contat, à Monthey. Le titulaire est Jean-Pierre Contat, de et à Monthey. Droguerie, herboristerie, commerce de produits chimiques sous l'enseigne «Droguerie du Crochetan».

16 juillet 1965.
Anthamatten Meubles S.A., à St-Maurice (FOSC. du 19 mai 1964, page 1555). Par acte authentique du 7 juillet 1965 les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à publication.

Bureau de Sion

14 juillet 1965.
Sierre-Montana-Crans, compagnie de chemin de fer et d'Autobus «S. M. C.», à Sierre (FOSC. du 31 juillet 1964, N° 175, page 2361). En assemblée générale du 23 juin 1965, cette société a adapté ses statuts à la législation ferroviaire actuellement en vigueur. La raison sociale sera dorénavant

Cie de Chemin de fer et d'Autobus Sierre-Montana-Crans (SMC). La société a pour but: l'exploitation du chemin de fer funiculaire de Sierre à Montana-Vermala, de services automobiles reliant la vallée du Rhône au plateau de Montana-Crans, ainsi que l'exploitation de garages. Le siège de la société est actuellement à Montana, commune de Montana. Les publications, ainsi que les communications aux actionnaires seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Bulletin officiel du Canton du Valais. La société est administrée par un conseil d'administration de cinq membres au moins et de 11 au plus. L'administrateur Kaspar Guler est actuellement domicilié à Zurich. Nouveaux administrateurs sans signature: Philippe de Weck, de Fribourg, à Zurich, et Louis Ruedin, du Landeron, à Sierre. Le conseil d'administration désigne un comité de direction: Kaspar Guler, nommé président; Peter Lanzrein, vice-président (jusqu'ici président); Walter Lüthi, membre (jusqu'ici vice-président), et Hans Frutiger, membre inscrit. Les membres du comité de direction, ainsi que le directeur signent collectivement à deux. Domicile légal et bureaux: c/o le directeur Guido Wiederkehr à Montana, commune de Montana.

16 juillet 1965. Optique.
Fournier René, à Veysonnaz (FOSC. du 12 juillet 1965, N° 159, page 2185), commerce de produits manufacturés et matériel d'optique. La maison n'ayant pas pu pratiquer son activité, la raison est radiée à la demande du titulaire.

16 juillet 1965.
Télécabine des Violettes Montana-Vermala S.A., à Montana-Vermala, commune de Randogne (FOSC. du 19 mai 1964, N° 112, page 1555). En assemblée générale ordinaire du 10 juillet 1965, le capital social a été porté de fr. 1 650 000 à fr. 2 350 000 par l'émission de 700 actions ordinaires au porteur de fr. 1000 chacune, libérée à concurrence du 20 pourcent soit à concurrence de fr. 140 000 en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 2 350 000, divisé en 2350 actions ordinaires au porteur de fr. 1000 chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 1 790 000.

16 juillet 1965. Opérations financières, etc.
Mafigo S.A., à Ayent (FOSC. du 24 février 1965, N° 45, page 599), toutes opérations financières et immobilières. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er avril 1965, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Des 50 actions nouvelles, 20 ont été libérées en espèces, et 30 par compensations avec une créance de fr. 30 000 contre la société.

16 juillet 1965. Produits bitumineux, etc.
Acto-Bit S.A., à St-Léonard. Suivant acte authentique et statuts du 12 mai 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la fabrication, l'application et la vente de produits bitumineux de toutes sortes, ainsi que l'exploitation de tout commerce découlant de cette fabrication. Le capital social est de fr. 400 000, divisé en 400 actions nominales de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence du 50 pourcent (fr. 200 000). Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraitre dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans les organes sociaux de publication. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres, actuellement de: Raynald Actis, de Martigny, à Sion, président et directeur, et Bruno Summermatten, de Staldenried, à Viège, secrétaire, les deux avec signature collective. Domicile légal: c/o Alfred Tissières, carrière, St-Léonard; Bureaux: c/o Raynald Actis, fiduciaire le Mont-Fort, Condémines 36, Sion.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

14 juillet 1965. Travaux publics.
S. Facchinetti & Cie, à Neuchâtel, exploitation de carrières, travaux publics, génie civil, société en commandite (FOSC. du 14 septembre 1961, N° 215, page 2676). Sont entrés dans la société Gilbert-Fernand Facchinetti, de Neuchâtel, à Saint-Blaise, comme associé indéfiniment responsable, et André-Marc Barrelet, de Boveresse, à Bevaix, comme associé commanditaire pour une commandite de fr. 1000. André-Raoul Graber, de Sigriswil, à Saint-Blaise; Franco-Eligio Crescoli, d'origine italienne, à Neuchâtel et Michel-John-André Favre, de et à Neuchâtel, sont nommés fondés de pouvoir. Les associés indéfiniment responsables signent individuellement. Les associés commanditaires et les fondés de pouvoir signent collectivement avec l'un des associés indéfiniment responsables, mais pas entre eux.

16 juillet 1965. Horlogerie.
Ebauches S.A., à Neuchâtel, sauvegarde des intérêts de l'industrie des ébauches d'horlogerie, etc. (FOSC. du 3 mars 1965, N° 51, page 674). Par suite de démission Robert Rickenbacher, administrateur sans signature, ne fait plus partie du conseil d'administration. Arnold Voegelin, de Riehen et Bâle, à Riehen, et Paul Tuetey, de Couvet, au Locle, ont été nommés membres du conseil d'administration sans signature. Michel de Coulon et Samuel Grandjean sont actuellement sous-directeurs, le premier comme chef du département mécanique et le second comme chef des ventes du département Oscilloquartz. Il continuent d'engager la société en signant collectivement à deux. François-Bernard Jeanrenaud, de Travers, à Saint-Blaise, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

16 juillet 1965.
Micromécanique Société de Métrologie (Micromécanique Gesellschaft für Messtechnik), à Neuchâtel, fabrication et commerce de tous instruments de mesures, etc., société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1960, N° 169, page 2182). Par suite de décès Willy Mermoud, administrateur-directeur, ne fait plus partie du conseil d'administration, ses pouvoirs sont éteints. René Frédéric Favre, de Cortaillod, à Areuse, commune de Boudry, a été nommé membre du conseil d'administration et Claude-Fernand Wütrich, de Trub (Berne), à Peseux, a été nommé fondé de pouvoir, tous deux avec signature collective à deux.

16 juillet 1965. Gypserie, peinture.
Meystre & Cie S.A., à Neuchâtel, entreprise et exécution de tous travaux de gypserie et peinture, etc. (FOSC. du 29 avril 1965, N° 98, page 1339). Procuration est conférée à Max Blandenier, de Villiers (Neuchâtel), à Neuchâtel, qui engage la société en signant collectivement à deux avec l'un des administrateurs.

16 juillet 1965. Hydro carbure liquide.
Oléoduc du Jura Neuchâtelois S.A., à Cornaux, transport en Suisse d'hydrocarbure liquide par pipeline, etc., société anonyme (FOSC. du 9 avril 1965, N° 83, page 1125). Ensuite de démission Roger Paulus ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. John-Bernard Bury, membre suppléant du conseil d'administration, démissionnaire, est radié. Michael Harvey, sujet britannique, à Ruschlikon, est nommé membre suppléant du conseil d'administration, sans signature.

Genf - Genève - Ginevra

14 juillet 1965. Appareils scientifiques, etc.
Dr A. Münzhuber & Cie, à Versoix, fabrication et vente d'appareils scientifiques, etc., société en commandite (FOSC. du 19 mai 1961, page 1435). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

14 juillet 1965. Nettoyage de vêtements, fourrures etc.
H. P. Petitpierre, à Carouge, nettoyage de vêtements et fourrures, etc. (FOSC. du 25 juin 1951, page 1565). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Teinturerie G. Rossi», à Carouge.

14 juillet 1965.
Teinturerie G. Rossi, à Carouge. Chef de la maison: Gérard Rossi, de Genève, à Thônex, séparé de biens de Josiane-Marceline née Mossière. Nettoyage de vêtements et fourrures; commerce de fourrures. Reprise de l'actif et du passif de la maison «H. P. Petitpierre», à Carouge. 45, rue Jacques Dalphin.

14 juillet 1965. Ferblanterie, installations sanitaires.
R. Michel, à Genève, ferblanterie et entreprise d'installations sanitaires, radiée. L'inscription du 27 avril 1965 (FOSC. du 10 mai 1965, page 1466) est rectifiée en ce sens que la maison «R. Michel, Mme V. Halfon succ.», n'a pas repris l'actif et le passif.

14 juillet 1965. Ferblanterie, installations sanitaires.
Mme V. Halfon, à Genève, entreprise de ferblanterie et installations sanitaires. L'inscription du 27 avril 1965 (FOSC. du 10 mai 1965, page 1466) est rectifiée en ce sens que la raison de commerce est **R. Michel, Mme V. Halfon succ.** et que la maison n'a pas repris l'actif et le passif de la maison «R. Michel».

14 juillet 1965. Affaires fiduciaires, etc.
«Isa» Weinberger & Schmitt, à Genève, toutes affaires fiduciaires, immobilières et gestion de fortunes, ainsi que toutes transactions commerciales en matière d'importations et d'exportations, société en nom collectif (FOSC. du 13 juillet 1965, page 2199). Pierre Schmitt n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Hermann-Branko Weinberger, de Yougoslavie, à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **«Isa» H.-B. Weinberger,** 24, rue du Vieux-Billard.

14 juillet 1965.
Caisse de Crédit Mutuel de Vandoeuvres, à Vandoeuvres, société coopérative (FOSC. du 17 novembre 1964, page 3459). Pierre Hatt (décédé) n'est plus membre du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés. André Bédat, de Fontenais (Berne), à Vandoeuvres, est membre et président du comité de direction avec signature collective à deux.

14 juillet 1965. Installation de chauffage central, etc.
Ami Boulaz, société anonyme, succursale à Genève, installation de chauffage central, etc., (FOSC. du 21 janvier 1965, page 232), succursale de «Ami Boulaz, société anonyme», à Lausanne. Edy Bührer, vice-président du conseil d'administration et administrateur délégué (inscrit) est maintenant domicilié à Renens (Vaud). Albert-E. Seiler, de Genève, à Lausanne, directeur, signe collectivement à deux. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale à été conférée à Guy Bigler, de et à Genève. La procuration de Gilbert Basset est radiée.

14 juillet 1965. Valeurs mobilières et immobilières.
Ferido SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 juillet 1965. But: achat, vente et souscription de toutes valeurs mobilières et immobilières. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue Ami-Lullin, Société de Contrôle Fiduciaire SA.

14 juillet 1965. Immeubles.
SI sur les Sciers, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 9 juillet 1965. But: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles sis dans le canton de Genève. Capital: fr. 50000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Brunschwig, de Zeuzach (Zurich), à Genève, président, et Hubert Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 2, rue Bartholoni, Régie Urbaine SA.

15 juillet 1965. Gypserie, peinture, etc.
William-A. Mottier, à Genève, entreprise de gypserie, peinture, maçonnerie et carrelages (FOSC. du 29 janvier 1957, page 285). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 juillet 1965. Café-brasserie.
Mme J. Spaggiari-Mollard, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café de l'Ancien-Port» (FOSC. du 14 octobre 1963, page 2912). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 juillet 1965. Papeterie.

William Wagner, à Genève, commerce de papeterie (FOSC. du 23 février 1954, page 491). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Bianca Wagner», à Genève.

15 juillet 1965. Papeterie.

Bianca Wagner, à Genève. Chef de la maison: Bianca Wagner née Bersani, de et à Genève. Commerce de papeterie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «William Wagner», à Genève, 3, place des Vingt-Deux-Cantons.

15 juillet 1965.

Cheminées et décoration U.-A. Frossard, à Carouge. Chef de la maison: Ulysse-Alexandre Frossard, de Liddes (Valais), à Carouge. Représentation de matériaux destinés à la construction de cheminées d'intérieur, de produits de revêtement en matière rustique et de différents objets de décoration. 5, rue Vautier.

15 juillet 1965. Café-restaurant.

Charles & Irène Jacot-Descombes, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er mai 1965. Associés: les époux Charles Jacot-Descombes et Irène Jacot-Descombes née Egger, tous deux du Locle (Neuchâtel), à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Brasserie Parisienne». 99, rue de Carouge.

15 juillet 1965.

Société Immobilière Catais, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 juillet 1964, page 2274). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 18 juin 1965.

15 juillet 1965. Matières premières, etc.

Sideo SA en liquidation, à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 18 mai 1965, page 1572). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 6 juillet 1965.

15 juillet 1965. Clapets, garnitures, etc.

Crane SA, à Genève, vente de produits tels que clapets, garnitures, tuyaux, équipement de plomberie (FOSC. du 7 mai 1962, page 1342). André Barbey et Robert Turrettini ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Thomas-Mellon Evans, jusqu'ici président, reste unique administrateur avec signature individuelle.

15 juillet 1965.

Société Immobilière Rue des Photographes-Aurore, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 mai 1964, page 1556). Albert Bourrit n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Jacques Gautier, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Pierre Choisy, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

15 juillet 1965.

Société Immobilière Carrefour-Charmilles (FOSC. du 30 décembre 1959, page 3637).

Société Immobilière du Clos Montchoisy (FOSC. du 11 septembre 1951, page 2278).

Société Immobilière Délices-Lettre A (FOSC. du 23 mai 1951, page 1238).

Société Immobilière rue de l'Ecole N° 6 (FOSC. du 23 mai 1951, page 1238).

Société Immobilière Avenue Peschier 6 (FOSC. du 21 septembre 1951, page 2356).

Société Immobilière Rue Schaub 29, (FOSC. du 26 juin 1958, page 1746).

Société Immobilière Sigis, sociétés anonymes, toutes à Genève (FOSC. du 10 avril 1963, page 1042).

Albert Bourrit n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Jacques Gautier, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Pierre Choisy, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 2, rue de la Rôtisserie, chez Choisy, Dumont & Cie.

15 juillet 1965.

Société Immobilière des Deux-Lacs, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1963, page 1541). Pierre Pivot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Bernasconi, de et à Lancy, président, et Georges Béran, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 7, rue de la Corraterie, chez A. et J. Bernasconi et D. Terrier, notaires.

15 juillet 1965.

Société Immobilière les Rives du Léman, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1953, page 1541). Pierre Pivot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Bernasconi, de et à Lancy, président, et Georges Béran, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 7, rue de la Corraterie, chez A. et J. Bernasconi et D. Terrier, notaires.

15 juillet 1965.

Outillage Eskenazi SA (Eskenazi Werkzeuge AG), à Carouge (FOSC. du 21 janvier 1965, page 231). Nouvelle raison de commerce: **Eskenazi SA, ci-devant Outillage Eskenazi SA (Eskenazi AG, vormals Eskenazi Werkzeuge AG) (Eskenazi Inc. previously Eskenazi Tools Inc).** But modifié: fabrication et vente d'outillage et de machines-outils en tous genres et de métal dur. Achat, vente, représentation d'aciers et tous produits sidérurgiques et industriels ainsi que de diamants industriels et, en général, toutes opérations s'y rattachant. Statuts modifiés le 6 juillet 1965.

15 juillet 1965. Participations, etc.

Robert S. First SA, à Genève (FOSC. du 1er mars 1962, page 639). But modifié: acquisition, administration et contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales ou industrielles. La société n'aura aucune activité dans le canton de Genève, à l'exception de celle strictement réservée à son administration. Statuts modifiés le 7 juillet 1965.

15 juillet 1965.

Sagefor Société Anonyme de Gérance de Fortunes, à Genève (FOSC. du 31 juillet 1964, page 2362). Le capital de fr. 50000 est maintenant versé à concurrence de fr. 30000.

15 juillet 1965.

Ofinco, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 juin 1964, page 1818). Nouvelle raison de commerce: **Union Financière de Tourisme Ufit.** Administration: trois membres au moins. Statuts modifiés le 5 avril 1965. Rudolf dit Rolf Trembley, de Berne, à Coinsins (Vaud); Manfred Egli, de Herrliberg (Zurich), à Bâle; Ernest Fankhauser, de et à Bâle; Jean de Senarclens, de Genève, à Chêne-Bougeries; Jean de Fauconval, de Belgique, à Thônex, et Jean Naef, de Genève, à Hermance, ont été nommés membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale. Rudolf dit Rolf Trembley est en outre secrétaire du conseil d'administration.

15 juillet 1965. Installations électriques, etc.

Rhône-Electra SA, Carouge près Genève, à Carouge, construction et montage d'installations électriques, etc. (FOSC. du 16 juillet 1965, N° 163, page 2247). Nouvelle raison de commerce: **Rhône-Electra SA, Genève (Rhône-Electra AG, Genf).** Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 8 juillet 1965. Adresse: 12 bis, avenue Rosemont.

15 juillet 1965. Entreprise générale du bâtiment, etc.

Printal SA, à Lancy (FOSC. du 8 juillet 1964, page 2103). But modifié: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers et, à cet effet, exploitation d'une entreprise générale du bâtiment et des travaux publics. Statuts modifiés le 7 juillet 1965. Signature individuelle a été conférée à Giuseppe Kramar, d'Italie, à Vernier, directeur.

15 juillet 1965.

Banque Siero, à Genève (FOSC. du 30 novembre 1964, page 3597), succursale de la «Banque Siero», société anonyme, à Sion. Alfredo-Bruno Mengotti, de Poschiavo (Tessin), à Genève, administrateur, signe collectivement avec le président ou le vice-président du conseil d'administration. Les pouvoirs de Jeanne de Weirra sont radiés.

15 juillet 1965. Participations.

Tamora SA, à Genève, acquisition, administration et vente de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 1er juin 1965, page 1726). Capital porté de fr. 50000 à fr. 150000 par l'émission de 200 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 150000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 8 juillet 1965.

15 juillet 1965. Participations.

Tumaco SA, à Genève, acquisition, administration et vente de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 23 avril 1965, page 1267). Capital porté de fr. 50000 à fr. 125000 par l'emission de 75 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 125000, entièrement versé, divisé en 125 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 8 juillet 1965.

15 juillet 1965. Machines de bureau etc.

P. Im-Obersteg, à Genève, agence exclusive pour la vente et le service d'entretien des machines de bureau «Olympia» dans le canton de Genève, etc. (FOSC. du 9 septembre 1960, page 2629). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation. Actif et passif repris par la société «Im-Obersteg SA», à Genève.

15 juillet 1965. Machines de bureau etc.

Im-Obersteg SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 25 et 30 juin 1965. But: agence exclusive pour la vente et le service d'entretien des machines de bureau «Olympia» dans le canton de Genève, commerce et location de machines à écrire et à calculer de toutes marques, appareils à reproduire, meubles et fournitures de bureau; atelier de réparations et circulaires. Capital: fr. 100000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «P. Im-Obersteg», à Genève, selon bilan au 24 mai 1965, avec un actif de fr. 222908.42 et un passif envers les tiers de fr. 184657.50 pour fr. 38250.92, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 33000, le solde de 5250.92 fr. étant versé en espèces à l'apporteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un à cinq membres: Prosper Im-Obersteg, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, Axel Lutz, de Thal (Saint-Gall), à Herrliberg (Zurich), vice-président, et Friedrich-Karl Weis, d'Allemagne, à Wilhelmshaffen (Allemagne), lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 9, boulevard des Philosophes. Bureaux et ateliers: Carouge, 1, rue Ancienne.

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

La direction soussignée communique que la carte de légitimation payante pour voyageur de commerce (carte rose) N° 35762/29, délivrée le 19 février 1965 à Monsieur **John Anselme,** à **Lausanne,** représentant pour **«l'Edition des Remparts»** à **Morat,** est annulée dès le 26 juillet 1965. (AA. 203)

1700 Fribourg, le 26 juillet 1965.

Direction de la police, de la santé publique et des affaires sociales.

Contributa GmbH., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juni 1965 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiemit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (AA. 201²)

6300 Zug, den 21. Juli 1965.

Contributa GmbH.
Die Liquidatoren:
Dr. Kurt Thalberg, Dr. Hans Straub.

Montra GmbH., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juni 1965 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiemit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (AA. 202²)

6300 Zug, den 21. Juli 1965.

Montra GmbH.
Die Liquidatoren:
Dr. Kurt Thalberg, Dr. Hans Straub.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 210696. Hinterlegungsdatum: 13. April 1965, 7 Uhr.
The American Tobacco Company, 150 East 42nd Street, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Rohe und verarbeitete Tabake; Zigaretten und Zigarren. (Int. Kl. 34)

Nr. 210697. Hinterlegungsdatum: 5. April 1965, 18 Uhr.
Chicago Musical Instrument Co., 7373 North Cicero Avenue, Lincolnwood (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Musikinstrumente, einschliesslich Klaviere und elektrische Orgeln. (Int. Kl. 15)

Nr. 210698. Hinterlegungsdatum: 26. April 1965, 18 Uhr.
Gebr. Nauer AG, Bremgarten (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Liköre und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

Die Marke wird golden, rot, weiss und schwarz ausgeführt.

N° 210699. Date de dépôt: 29 avril 1965, 18 h.
Eversharp, Inc., Webster Road, Milford (Connecticut, USA).
Fabrication et commerce.

Rasoirs, lames de rasoir, notamment lames de rasoir dans des distributeurs. (Cl. int. 8)

Matador

N° 210700. Date de dépôt: 3 mai 1965, 17 h.
Jean Föllmi, 11, rue du Mont-Blanc, Genève.
Fabrication et commerce.

Montres ancre complètes. (Cl. int. 14)

La marque est exécutée en noir, jaune et rouge.

Nr. 210701. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1965, 18 Uhr.
Disch AG, Othmarsingen (Aargau). – Fabrikation.

Genussmittel. (Int. Kl. 29 bis 33)

DISCHLI

Nr. 210702. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1965, 6 Uhr.
Gadola AG, Oetwil am See. – Fabrikation und Handel.

Grün- und Gärfuttersilos für die Landwirtschaft sowie Zubehörartikel. (Int. Kl. 6, 19)

siba

Nr. 210703. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1965, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Jacob Scherrer, Romanshorn (Thurgau).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 110610. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1965 an.

Gewebe, Kleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche. (Int. Kl. 24, 25)

Céladouce

Nr. 210704. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1965, 18 Uhr.
Balloid Basler Celluloidwarenfabrik AG Therwil, Therwil (Baselland).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 110577. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Mai 1965 an.

Kammwaren und Haarschmuckartikel sowie andere Waren aus Zelluloid, Horn und dergleichen Materialien. (Int. Kl. 20, 21, 26)

Der Grund des Fächers ist kupferrot.

N° 210705. Date de dépôt: 18 mai 1965, 7 h.
André Charpiot, 7, rue du Simplon, Genève. – Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Nr. 210706. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1965, 18 Uhr.
Multex AG, Schärenmoosstrasse 115, Zürich 11.
Fabrikation und Handel.

Textilien am Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)

slick-tradition

Nr. 210707. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1965, 18 Uhr.
Multex AG, Schärenmoosstrasse 115, Zürich 11.
Fabrikation und Handel.

Textilien am Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)

slick-leisure

Nr. 210708. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1965, 18 Uhr.
Multex AG, Schärenmoosstrasse 115, Zürich 11.
Fabrikation und Handel.

Textilien am Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)

slick-elastic

N° 210709. Date de dépôt: 20 mai 1965, 5 h.
Microprécision S.A., Villeneuve (Vaud). – Fabrication.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (y compris la T.S.F.), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement, y compris appareils électroniques pour l'automation. (Cl. int. 9)

mp

Nr. 210710. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1965, 17 Uhr.
Apotheker Rich. Brandt AG, Finsterwaldstrasse 95, Schaffhausen.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 111232. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1965 an.

Abführmittel. (Int. Kl. 5)

Nr. 210711. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1965, 5 Uhr.
Apotheker Rich. Brandt AG, Finsterwaldstrasse 95, Schaffhausen.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 111233. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1965 an.

Abführmittel. (Int. Kl. 5)

N° 210712. Date de dépôt: 2 juin 1965, 23 h.
British-American Tobacco Company Limited, Westminster House, 7, Millbank, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 111487. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1965.

Tabac, brut ou manufacturé. (Cl. int. 34)

Nr. 210713. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1965, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft für Montagen, Wylerstrasse 228, Flawil (St. Gallen).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 209160. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juni 1965 an.

Schuhreinigungsvorlagen mit motorisch angetriebenen Bürsten-Elementen. (Int. Kl. 7, 21)

BROXOMAT

N° 210714. Date de dépôt: 4 juin 1965, 17 h.
Cardwell Westinghouse Company, 332 South Michigan Avenue, Chicago 4 (Illinois, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 200728. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juin 1965.

Equipement pour véhicules ferroviaires, notamment dispositifs de traction, dispositifs d'accouplement de wagons et amortisseurs de choc, freins, matériel de roulement, tuyauterie, portes de wagons frigorifiques et leurs parties, attelages commandés et leurs parties. (Cl. int. 6, 12, 17)

Nr. 210715. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1965, 18 Uhr.
Emil Ebneter & Co. AG, Weissbadstrasse, Appenzell.
Fabrikation und Handel.

Naturreiner Bitter aus Früchten und Pflanzen. (Int. Kl. 33)

N° 210716. Date de dépôt: 10 juin 1965, 7 h.
Pierre Bergerioux, 4, rue de Rive, Genève. – Fabrication et commerce.

Objets en métaux précieux (bijouterie et joaillerie). (Cl. int. 14)

BX

N° 210717. Date de dépôt: 16 juin 1965, 18 h.
The Elco Corporation, Jennings Road and Denison Avenue, Cleveland (Ohio, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 111264. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 juin 1965.

Huiles et graisses lubrifiantes. (Cl. int. 4)

ELCO

Nr. 210718. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1965, 18 Uhr.
Brauerei Feldschlösschen, Rheinfelden. – Fabrikation und Handel.

Bier aller Art. (Int. Kl. 32)

N° 210719. Date de dépôt: 17 juin 1965, 18 h.
Kellogg Company, Battle Creek (Michigan, USA).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 111170. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 juin 1965.

Aliments de céréale pour déjeuners. (Cl. int. 30)

Kellogg's

Nr. 210720. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1965, 5 Uhr.
Brauerei zum Warteck AG, vormals B. Füglistaller, Grenzacherstrasse Nr. 79, Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 109515. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1965 an.

Bier. (Int. Kl. 32)

Die Marke wird blau, weiss und gelb ausgeführt.

Einschränkungen der Warenangabe – Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 205581 (ST. JAMES)
Neue Warenhaus AG, Zürich. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Erzeugnisse aus England, und zwar: Damen-, Herren- und Knaben-Oberbekleidung aus gewobenen, gewirkten und gestrickten Stoffen, Damen- und Kinder-Konfektion, Strick- und Wirkwaren. – Eingetragen den 13. Juli 1965.

Marke Nr. 206164 (FURSIL)
Foseco-Fordath AG, Zug. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Chemische Produkte zur Verwendung in der Industrie, d. h. für die Herstellung von Kernen in Giessereien. – Eingetragen den 13. Juli 1965.

Marke Nr. 206528 (FORTUM)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Produkte für Kinder und Kranke. – Eingetragen den 13. Juli 1965.

Rectifications – Berichtigungen

Marque N° 206872. – Texwood (Jeans) Garment Factory Limited, Hong Kong (Hong Kong). – Die Angabe «San Po Hong» in der Adresse der Hinterlegerin wird berichtigt durch «San Po Kong». – Eingetragen den 13. Juli 1965.

Marque N° 209329. – US Rubber Overseas S.A., Genève. – L'indication des produits est rectifiée comme suit: Parties et accessoires de véhicules, notamment bandages pneumatiques et bandages pleins; enveloppes de pneumatiques; chambres à air; matériel pour réparation de pneumatiques, notamment bandages de roulement et pièces d'obturation. – Enregistré le 13 juillet 1965.

Löschungen – Radiations

Marke Nr. 180058 (perlamint, fig.)
Import & Grosshandels AG, Zürich. – Gelöscht am 13. Juli 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 205623 (GEORGE WASHINGTON)
Bru-Bu Werke AG, Kleinlützel (Solothurn). – Gelöscht am 13. Juli 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 209347 (MICROMATIC)
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., Bienne. – Radiée le 13 juillet 1965 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 209352 (BELLEROCHE)
Garnier & Cie AG, Bern. – Gelöscht am 13. Juli 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Eigenheim Bank, Basel

Bilanz per 30. Juni 1965

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	319 961.87	Bankenkreditoren auf Sicht	250 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	335 527.30	Bankenkreditoren auf Zeit	539 928.90
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	32 659.45	Kreditoren auf Sicht	1 441 037.35
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	7 795 476.30	Kreditoren auf Zeit	10 114 866.95
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 6 996 085.10		*davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 7 303 634.90*	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	940 368.25	Einlageverträge (mehr als 1 Jahr fest)	5 080 552.75
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3 105 959.30	Spareinlagen	8 922 326.96
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 1 780 408.20		Einlagehefte	3 277 927.47
Hypothekaranlagen	45 567 014.05	Kassenobligationen	9 026 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 852 000.—	Obligationenanleihen	4 000 000.—
Bankgebäude	200 000.—	Pfandbriefdarlehen	13 400 000.—
Sonstige Aktiven	746 664.05	Sonstige Passiven	1 058 379.98
		Aktienkapital	2 500 000.—
		Gesetzliche Reserve	500 000.—
		Ausserordentliche Reserve	750 000.—
		Gewinnsaldo	34 610.21
		Avalverpflichtungen: Fr. 706 020.—	
	60 895 630.57		60 895 630.57

Aeschenbank Basel

Zwischenbilanz per 30. Juni 1965

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 565 597.06	Bankenkreditoren auf Sicht	284 603.71
Coupons	1 290.21	Bankenkreditoren auf Zeit	6 185 647.75
Bankendebitoren auf Sicht	1 276 405.71	*davon mehr als 1 Jahr fest Fr. —.—*	
Bankendebitoren auf Zeit	2 000 000.—	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	3 025 197.80
Wechsel	8 684.85	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	6 742 615.65
Reports	3 025 197.80	Kreditoren auf Zeit	6 437 192.70
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	3 302 048.85	Depositenhefte und -rechnungen	2 998 517.57
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	19 768 345.58	Kassenobligationen	681 000.—
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 3 138 077.70		Checks- und kurzfällige Dispositionen	206 616.62
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	9 700.—	Sonstige Passiven	217 159.06
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 043 020.75	Aktienkapital	5 000 000.—
Sonstige Aktiven	178 260.05	Gesetzliche Reserve	200 000.—
		Ausserordentliche Reserve	200 000.—
Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen Fr. 1 075 334.15		Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen Fr. 1 075 334.15	
	32 178 550.86		32 178 550.86

Banque pour le Développement Commercial - Trade Development Bank, Genève, 1–3, Chantepoulet
Banca per lo Sviluppo Commerciale

Bilan intermédiaire au 30 juin 1965

Actif	Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	17 734 620.72
Avoirs en banque à vue	87 176 683.65
Avoirs en banque à terme	34 691 902.89
Effets de change	67 960 620.83
Comptes courants débiteurs en blanc	19 373 952.68
Comptes courants débiteurs gagés par hypothèques	10 458 457.10
Comptes courants débiteurs par d'autres gages	68 009 206.34
Avances et prêts à terme en blanc	2 961 952.11
Avances et prêts à terme gagés par hypothèques	54 495.—
Avances et prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	2 719 561.71
Titres et participations permanentes	4 852 542.85
Participations syndicales	17 386 215.04
Autres postes de l'actif	5 046 151.51
Crédits documentaires et garanties: Fr. 64 827 621.10	
	338 426 362.43

Passif		Fr.
Engagements en banque à vue		14 322 894.23
Engagements en banque à terme		81 963 696.74
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		124 242 131.12
Créanciers à terme		45 540 371.30
Livrets de dépôts		913 306.51
Traites et acceptations		134 828.25
Autres postes du passif		12 603 323.13
Capital-actions	Fr. 26 000 000.—	
Bons de jouissance	Fr. 26 000 000.—	52 000 000.—
Réserves		6 500 000.—
Report du bénéfice		205 811.15
Crédits documentaires et garanties: Fr. 64 827 621.10		
		338 426 362.43

Banque Privée S.A., Genève

Bilan au 30 juin 1965

Actif		Fr.
Caisse, compte de virements et comptes de chèques postaux		7 236 388.96
Coupons		40 544.38
Avoirs en banque à vue		13 732 283.16
Avoirs en banque à terme		21 022 683.50
Effets de change		506 543.—
Reports et avances à court terme		369 797.70
Comptes courants débiteurs:		
en blanc	Fr. 2 491 437.71	
garantis par hypothèques	Fr. 206 707.65	
garantis par d'autres gages	Fr. 39 260 870.28	41 959 015.64
Titres et participations permanentes		3 726 808.30
Immeubles à l'usage de la banque		1 916 000.—
Autres postes de l'actif		1 785 010.44
Avals et cautionnements: Fr. 7 419 355.10		
Engagements par accréditifs irrévocables Fr. 383 868.75		
		92 295 075.08

Passif	Fr.
Engagements en banque à vue	1 291 746.22
Engagements en banque à terme	1 257 150.—
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	37 596 469.62
Créanciers à terme	26 670 486.92
Chèques et dispositions à court terme	400 313.65
Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	960 000.—
Autres postes du passif	2 124 980.13
Capital	20 000 000.—
Réserve légale	300 000.—
Réserve spéciale	1 550 000.—
Report à nouveau	143 928.54
Avals et cautionnements: Fr. 7 419 355.10	
Engagements par accréditifs irrévocables Fr. 383 868.75	
	92 295 075.08

Banque Procrédit Uldry & Cie. S.A., Fribourg

Bilan intermédiaire au 30 juin 1965

Actif	Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	1 654 692.03
Avoirs en banque à vue	516 113.59
Effets de change	28 268 632.95
Avances et prêts à terme fixe, en blanc	9 850 290.40
Avances et prêts à terme fixe, gagés	10 366 153.60
Placements hypothécaires	1 668 604.30
Portefeuille de titres	424 888.15
Immeubles à l'usage de la banque	2 000 000.—
Autres immeubles	30 000.—
Mobilier	1.—
Autres postes de l'actif	1 791 267.25
	56 570 643.27

Passif	Fr.
Engagements en banque à terme	499 198.20
Dépôts à vue	42 904.90
Dépôts à terme	1 275 222.18
Dépôts en caisse d'épargne	1 478 171.21
Livrets de dépôt	31 769 259.50
Obligations de caisse	10 498 500.—
Autres postes du passif	5 182 881.06
Capital	1 000 000.—
Réserves	4 800 000.—
Report à nouveau	24 506.22
	56 570 643.27

Banca del Sempione S.A., Lugano

Situazione contabile al 30 giugno 1965

Attivo	Fr.
Cassa e conto chèques postali	796 571.62
Crediti a vista presso banche	7 278 939.36
Crediti a termine presso banche	6 601 567.45
Effetti cambiari	1 152 454.25
Conti correnti debitori senza copertura	2 609 673.15
Conti correnti debitori con copertura	24 354 220.66
di cui con garanzia ipotecaria fr. 7 849 753.01	
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	515 420.—
Anticipazioni in conto corrente a enti di diritto pubblico	45 276.—
Investimenti ipotecari	941 107.—
Titoli	2 615 870.10
Immobili	3 075 000.—
Altre poste dell'attivo	764 629.10
Debitori per garanzie prestate Fr. 770 263.21	
	50 750 728.69

Passivo	Fr.
Debiti a vista presso banche	166 150.05
Conti chèques e conti creditori a vista	16 361 627.50
Conti creditori a termine	18 394 559.50
Libretti di deposito	3 605 923.10
Obbligazioni di cassa	364 000.—
Disposizioni e accettazioni	8 010.—
Altre poste del passivo	2 964 632.54
Capitale	8 400 000.—
Riserva legale	350 000.—
Riporto dell'utile	135 826.—
Garanzie prestate: Fr. 770 263.21	
	50 750 728.69

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1965

(OZD) Gemäss den von der Eidg. Oberzolldirektion publizierten statistischen Ergebnissen, erreicht die **Einfuhr** im Monat Juni 1965 den Betrag von **1329,6 Mio Fr.**, wobei im Vergleich zum Vorjahrsmonat eine Verminderung um 39,8 Mio Fr. (–2,9%) eingetreten ist. Die **Ausfuhr** hat sich dagegen im gleichen Zeitraum um 75,6 Mio Fr. (+7,7%) auf **1056,9 Mio Fr.** erhöht. Der Durchschnittswert unseres Aussenhandels pro Arbeitstag beträgt bei der Einfuhr 53,2 Mio Fr. (Juni 1964: 52,7 Mio) und bei der Ausfuhr 42,3 Mio (37,7).

Zum vierten Mal in diesem Jahr kann festgestellt werden, dass die Monatsergebnisse der Einfuhren unter denjenigen des entsprechenden Monats des Vorjahres liegen, während sich unsere Verkäufe ans Ausland noch vermehrt haben. Im Berichtsmonat beträgt der **Passivsaldo der Handelsbilanz 272,7 Mio Franken**, was einer Verminderung um 29,7% im Vergleich zur Parallelperiode des Vorjahres entspricht. Die während der vergangenen Monate eingetretene günstige Entwicklung hat sich somit fortgesetzt. Während der ersten Hälfte des Berichtsjahres ist das Handelsbilanzdefizit, verglichen mit der entsprechenden Periode des Vorjahres, um mehr als eine halbe Milliarde Fr. gesunken.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1964 Juni	2 214 310	1 369,4	168 518	981,3	388,1	71,7
1965 Mai	1 900 986	1 322,1	174 694	1 043,0	279,1	78,9
1965 Juni	2 100 834	1 329,6	173 129	1 056,9	272,7	79,5
1964 Januar-Juni	10 476 469	7 725,9	822 641	5 424,2	2 301,7	70,2
1965 Januar-Juni	10 603 635	7 807,7	965 834	6 024,7	1 783,0	77,2

Einfuhr. Die Juni-Importe haben im Vergleich zum Vormonat etwas zugenommen, was in dieser Jahreszeit gewöhnlich der Fall ist. Die saisonbedingte Erhöhung ist diesmal jedoch weniger markant ausgefallen als im Juni 1964.

Dagegen liegt die Einfuhr im Berichtsmonat erstmals seit 1958 unter den entsprechenden Ergebnissen des Vorjahres. Ein Rückgang ist in den Sektoren der Nahrungsmittel, der Rohstoffe und der Fabrikate festzustellen. In der Nahrungsmittelbranche sind Abnahmen bei Getreide, Mais, Braugetreide, Kristallzucker, Frischobst und frischem sowie tiefgefrorenem Fleisch zu verzeichnen, die durch Einfuhrzunahmen bei Futtergerste, Kartoffeln, Frischgemüsen, Oelsaaten, Früchten und Fasswein nicht ausgeglichen werden. Im Bereich der Rohstoffe übertreffen die Einfuhrminderungen bei Kohle, Sand, Erden und Steinen, Blechen und Roheisen die Mehrbezüge von Benzin, chemisch-pharmazeutischen Rohstoffen, Mineral- und Teerölen und Düngemitteln. Unsere Eindeckungen mit Heizölen haben sich um 51 460 Tonnen vermehrt; der entsprechende Wert ist aber im Vergleich zum Juni 1964 um 5,4 Mio Fr. gesunken. Auf dem Gebiete der Fabrikate zeigen Maschinen und elektrische Apparate, chemische Produkte, Papiere und Kartons, bearbeitete Edel- und Schmucksteine sowie Instrumente und Apparate Zunahmen; diese kompensieren aber nicht die Abnahmen bei den nichtelektrischen Maschinen, Gummiartikeln, Wirkwaren, Eisenröhren, bearbeitetem Nutzholz, Leder und Bekleidungswaren. Beim Automobilimport hat die Stückzahl (+238 Stück) zu-, deren Wert aber abgenommen (–3 Mio Fr.).

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte Juni 1964	Mai 1965	Juni 1965
	in Mio Fr.		
Textilindustrie	97,4	96,3	97,7
davon:			
Schappe	1,0	0,7	0,7
Kunstfasergarne und Kurzfasern	22,7	25,5	25,0
Seiden- und Kunstfasergewebe	12,1	10,4	10,2
Bänder aus Seide und andern Textilien	1,4	1,3	1,4
Wollgarne	4,4	3,6	3,0
Wollgewebe	5,5	4,8	5,7
Baumwollgarne	4,7	5,3	4,4
Baumwollgewebe	11,5	10,6	11,6
Stickereien	12,2	10,4	11,9
Wirk- und Strickwaren	6,3	6,0	6,2
Bekleidungswaren	4,7	5,5	4,9
Uebrige Konfektionswaren	1,7	2,0	2,3
Hutgeflechtindustrie	1,2	2,4	1,1
Schuhindustrie	4,5	3,2	2,7
davon:			
Lederschuhe in 1000 Paar	113,7	77,8	70,6
Uebrige Schuhe in 1000 Paar	37,2	51,0	28,5
Metallindustrie	530,7	558,7	575,0
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	226,5	232,9	236,4
Elektrische Maschinen und Apparate	60,7	65,3	64,2
Instrumente und Apparate	46,8	47,7	51,4
Uhren in 1000 Stück	4372,6	4770,4	4677,0
Uhren in Mio Fr.	136,8	145,3	146,9
Aluminium	14,1	13,7	15,1
Chemische und pharmazeutische Industrie	201,5	218,0	217,8
davon:			
Pharmazeutische Erzeugnisse	43,6	48,6	55,0
Synthetische organische Farbstoffe	53,4	50,7	49,3
Riechstoffe und Kosmetika	9,7	11,8	8,9
Chemikalien	94,8	106,8	104,6
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	5,6	7,3	7,7
Nahrungs- und Genussmittel	48,3	52,6	52,7
davon:			
Käse	13,0	15,8	16,2
Milchkonserven und Kindermehl	3,9	3,4	3,8
Schokolade	4,2	4,5	5,3
Suppen- und Bouillonprodukte	3,1	3,2	2,3
Tabakfabrikate	14,5	15,3	14,8

Schlachtkälber (904 Stück), Frischgemüse (15 909 t), frische Beeren (6139 t), chemisch-pharmazeutische Rohstoffe (43,3 Mio Fr.), Riechwaren und Kosmetika (6,3 Mio Fr.) haben im Berichtsmonat eine seit der Anwendung der Nomenklatur des neuen Zolltarifs (1960) nie festgestellte Höhe erreicht.

Ausfuhr. Im Vergleich zur entsprechenden Periode des Jahres 1964 ist die Zuwachsrate unserer Ausfuhr, die im letzten Mai 20,1% betrug, im Juni auf 7,7% gesunken. Diese Zunahme ist jedoch grösser als die im April dieses Jahres ausgewiesene (3,7%).

Gegenüber Juni 1964 sind die Verkäufe der Metallindustrie um 44,3 Mio Franken (8,3%) gestiegen. Die Uhren und die nichtelektrischen Maschinen machen fast die Hälfte dieses Wertanstieges aus (10,1 Mio bzw. 9,9 Mio). Die chemische und pharmazeutische Industrie hat ihre Lieferungen um 16,3 Mio Fr. (oder 8,1%) erhöht. Die Ausfuhr von pharmazeutischen Erzeugnissen und Chemikalien war stärker (ungefähr +10 Mio Fr. je Gruppe), hingegen diejenige der synthetischen organischen Farbstoffe, der Riechstoffe und Kosmetika schwächer als im Juni 1964. Die Textilindustrie hat gesamthaft den vor einem Jahr erreichten Monatsumsatz halten können. Diese Stabilität betrifft jedoch nicht alle ihre Sektoren: der Verkauf von Kunstfasergarnen und Kurzfasern, Konfektionswaren und Wollgeweben hat zugenommen, während derjenige von Seiden- und Kunstfasergeweben, Wollgarnen und Baumwollgarnen, Stickereien zurückgegangen ist. Die Nahrungs- und Genussmittelindustrie hat, dank vermehrter Lieferung von Käse, Schokolade und Tabakfabrikaten, für 4,4 Mio Fr. (oder 9,1%) mehr als im Juni 1964 ausgeführt. Dagegen weist der Versand von Suppen- und Bouillonprodukten sowie von Milchkonserven und Kindermehl eine Wertabnahme auf. Die Schuhindustrie verzeichnet im Berichtsmonat eine Umsatzminderung mit dem Ausland von 1,8 Mio Fr. (–40%).

Bezugs- und Absatzländer. Im Vergleich zum Juni 1964 sind unsere Zufuhren aus der EFTA um 2,8 Mio Fr. (–1,4%) gesunken. Dieses Ergebnis ergibt sich aus verminderten Lieferungen aus Dänemark (–8,6 Mio), Oesterreich (–2,6 Mio) und Portugal (–0,3 Mio), die stärker ins Gewicht fallen als die vermehrten Zufuhren aus den andern EFTA-Ländern. Für Grossbritannien betrug der Zuwachs 7,5 Mio Fr. Ein ausgeprägterer Rückgang (–32,6 Mio, –3,8%) ist bei der Einfuhr aus der EWG festzustellen, der sich zum Nachteil der französischen (–21,6 Mio Fr.), deutschen (–18,7 Mio) und niederländischen (–0,9 Mio) Waren auswirkte. Indessen haben uns Italien und die belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion mehr Waren als im Vorjahr geliefert. Unsere Einkäufe in Uebersee verringerten sich nur um 0,9%. Die Verminderung der Zufuhren aus Kanada, Australien, Indien und Südafrika und aus andern Ländern aussereuropäischer Gebiete wurde durch die vermehrten Lieferungen vor allem aus den USA (+10,1 Mio Fr.) und Japan (+2,5 Mio) fast ausgeglichen.

Der Export nach der EFTA hat gegenüber Juni 1964 um 27 Mio Fr. (+14,2%) zugenommen. Mit Ausnahme von Finnland und Norwegen haben alle andern EFTA-Länder ihre Stellung als Abnehmer schweizerischer Produkte verstärkt, so besonders Grossbritannien (+14,8 Mio Fr.) und Schweden (+8,7 Mio). Unser Export nach der EWG ist nur um 15,4 Mio (3,9%) gewachsen. Die Bundesrepublik Deutschland und die Niederlande haben ihre Käufe in der Schweiz gesteigert (+24,6 Mio und +2,3 Mio), während Frankreich und Italien uns weniger abnahmen (–6,5 Mio bzw. –5,5 Mio). Unsere Ausfuhr nach Uebersee verzeichnet einen Wertanstieg von 24,9 Mio Fr. (+7,7%). Die Zunahme ist beachtlich für unsere Lieferungen nach den USA (+15,7 Mio), Australien (+9,5 Mio), Mexiko (+ 4,3 Mio) und Indien (+ 4,1 Mio). Dagegen ist unser Export nach Japan (–7,3 Mio), Hongkong (–3,6 Mio), Kanada (–2,9 Mio) zurückgegangen.

Im Berichtsmonat ergibt sich im Warenaustausch mit der EFTA ein Saldo von 16,7 Mio Fr. zu Gunsten der Schweiz (Juni 1964: Defizit von 13,1 Mio). Unser Aussenhandel weist einen Einfuhrüberschuss von 415,9 Mio (Juni 1964: 463,9 Mio) mit der EWG und einen Ausfuhrüberschuss von 93,9 Mio (Juni 1964: 66,6 Mio) mit den aussereuropäischen Gebieten auf.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr Juni 1964	Mai 1965	Juni 1965	Juni 1964	Juni 1965	Ausfuhr Juni 1964	Mai 1965	Juni 1965	Juni 1964	Juni 1965
	in Mio Fr.			in % der Gesamteinfuhr		in Mio Fr.			in % der Gesamtausfuhr	
BR Deutschland	404,3	402,8	385,6	29,5	29,0	157,4	178,5	182,0	16,0	17,2
Frankreich	225,2	189,5	203,6	16,4	15,3	85,7	82,9	79,2	8,7	7,5
Italien	131,5	137,1	138,8	9,6	10,4	88,5	82,5	83,0	9,0	7,9
Belgien-Luxemburg	50,6	44,7	51,9	3,7	3,9	30,4	32,4	30,9	3,1	2,9
Niederlande	47,1	42,0	46,2	3,4	3,5	32,8	32,3	35,1	3,3	3,3
EWG Total	858,7	816,1	826,1	62,7	62,1	394,8	408,6	410,2	40,2	38,8
Oesterreich	37,8	36,5	35,2	2,8	2,6	41,6	43,7	43,8	4,2	4,1
Grossbritannien	96,1	92,9	103,6	7,0	7,8	70,6	81,5	85,4	7,2	8,1
Portugal	4,0	3,0	3,7	0,3	0,3	7,5	14,1	10,0	0,8	0,9
Dänemark	28,2	14,5	19,6	2,1	1,5	17,6	19,6	19,1	1,8	1,8
Norwegen	3,7	3,6	3,8	0,3	0,3	11,8	11,8	11,2	1,2	1,1
Schweden	30,1	30,9	30,9	2,2	2,3	28,5	33,3	37,2	2,9	3,5
Finnland	3,7	3,8	4,0	0,3	0,3	12,9	10,8	10,8	1,3	1,0
EFTA Total	203,6	185,2	200,8	14,9	15,1	190,5	214,8	217,5	19,4	20,6
Spanien	13,8	8,7	13,2	1,0	1,0	27,3	28,1	29,2	2,8	2,8
Tschechoslowakei	6,1	6,1	6,5	0,4	0,5	4,3	6,3	4,9	0,4	0,5
Griechenland	1,5	1,8	2,2	0,1	0,2	7,0	12,0	13,2	0,7	1,2
Europa Total	1111,6	1042,7	1074,2	81,2	80,8	656,9	704,9	707,6	66,9	67,0
Rep. Südafrika	4,0	3,0	3,2	0,3	0,2	13,3	18,0	16,7	1,4	1,6
Israel	2,3	5,7	2,6	0,2	0,2	6,3	7,8	7,1	0,6	0,7
Indien	4,9	3,4	4,0	0,4	0,3	9,0	15,1	13,1	0,9	1,2
Hongkong	2,4	2,0	2,2	0,2	0,2	13,0	11,6	9,4	1,3	0,9
Japan	14,2	17,7	16,7	1,0	1,3	25,9	21,7	18,6	2,6	1,8
Kanada	19,5	9,1	14,2	1,4	1,1	16,5	16,3	13,6	1,7	1,3
USA	111,2	126,9	121,3	8,1	9,1	88,6	95,5	104,3	9,0	9,9
Mexiko	2,1	3,4	2,7	0,2	0,2	10,3	11,6	14,6	1,0	1,4
Brasilien	5,4	4,4	6,3	0,4	0,5	7,8	6,8	7,6	0,8	0,7
Argentinien	7,9	11,5	8,5	0,6	0,6	7,8	9,1	6,1	0,8	0,6
Australischer Bund	3,4	4,2	2,1	0,2	0,2	13,7	12,9	23,2	1,4	2,2
Uebersee Total	257,8	279,4	255,4	18,8	19,2	324,4	338,1	349,3	33,1	33,0

173. 28. 7. 65.

Bundesrepublik Deutschland

Messekontingente für das zweite Halbjahr 1965

Die zuständigen Behörden in Bonn haben für die Monate Juli bis Dezember 1965 erneut ein Messekontingent für schweizerische Erzeugnisse des Ernährungssektors ausgeschrieben. Diese zusätzlichen Einfuhrmöglichkeiten im Rahmen der Beteiligung des Fabrikanten, bzw. seines Vertreters, an einer internationalen Messe und Ausstellung in der Bundesrepublik Deutschland während des zweiten Halbjahres beziehen sich in erster Linie auf Früchte- und Gemüsekonserven, Teigwaren mit Fleischfüllung (Ravioli usw.) und Wein.

Schweizerische Firmen wollen ihre Kontingentswünsche bis spätestens **Samstag, 31. August 1965,** bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, 8022 Zürich anmelden. Der Anmeldung sind folgende Angaben beizufügen:

1. Veranstaltung, für welche ein Messekontingent beansprucht wird.
2. Zur Ausstellung gelangende Produkte.
3. Name und Adresse des Importeurs in der Bundesrepublik.
4. Grösse des Standes, bzw. Standteils in m².

Die Höhe des Kontingents richtet sich nach der Grösse des Standes oder Standanteils. 173. 28. 7. 65.

République fédérale allemande

Contingents de foires pour le deuxième semestre 1965

Les autorités de la République fédérale allemande alloueront, pour les mois de juillet à décembre 1965, des contingents de foires aux fabricants et exportateurs suisses de la branche alimentaire qui participeront soit directement, soit par l'intermédiaire de leur représentant-importateur, à des foires et expositions organisées sur son territoire. Ces contingents représentent une exportation supplémentaire surtout pour des produits tels que conserves de fruits et de légumes, pâtes alimentaires, contenant de la viande (raviolis, etc.) et vins.

Les maisons suisses intéressées à l'obtention d'un contingent de foires sont priées de s'annoncer le plus tôt possible et en tout cas avant **le samedi 31 août 1965** à l'Office suisse d'expansion commerciale, Dreikönigstrasse 8, 8022 Zurich. Elles devront accompagner leur demande des indications suivantes:

1° Manifestation pour laquelle un contingent de foire est demandé.
2° Dénomination des produits qui seront exposés.
3° Nom et adresse de l'importateur allemand.
4° Surface du stand ou quote-part de stand en m².

Les contingents de foires sont répartis en fonction de la surface occupée.
173. 28. 7. 65.

Diplomatische und konsularische Vertretungen
Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat Herrn Georg Stucki, von Konolfingen, zum schweizerischen Honorarkonsul in Tripolis ernannt.

Seine Exzellenz Herr Kemal Vejat Kavur hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Türkei bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht. 173. 28. 7. 65.

Le Conseil fédéral a nommé M. Georg Stucki, de Konolfingen, consul honoraire de Suisse à Tripoli.

Son Excellence M. Kemal Nejat Kavur a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire de Turquie près la Confédération suisse. 173. 28. 7. 65.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 417 vom 26. Juli 1965 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
371.747	Bulgarien	371.747
0.3498	Jugoslawien (ab 26. 7. 1965)	0.3498
108.096	Polen Warenverkehr	108.637
18.015	Uebrige Zahlungen	18.106
71.932	Rumänien	71.932
60.55	Tschechoslowakei	60.92
36.969	Ungarn	37.523

173. 28. 7. 65.

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 23. Juli / juillet 1965

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven – Actif		
Goldbestand – *Encaisse or*	11 605 163 949.70	— 129 864 567.85
Devisen – *Devises*	761 023 099.60	+ 12 856 282.12
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken – *Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères*	194 172 500.—	—.—
Inlandportefeuille – *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel – *Effets de change*	81 036 154.11	
Schatzanweisungen des Bundes – *Bons du Trésor de la Confédération suisse*	—.—	— 3 124 937.05
Lombardvorschüsse – *Avances sur nantissement*	20 264 661.19	— 2 936 163.30
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – *Bons du Trésor étrangers en fr.s.*	432 000 000.—	—.—
Wertschriften – *Titres*		
deckungsfähige – *pouvant servir de couverture*	660 800.—	
andere – *autres*	82 684 001.—	+ 520 000.—
Korrespondenten – *Correspondants*		
im Inland – *en Suisse*	16 973 938.25	
im Ausland – *à l'étranger*	30 071 472.18	— 11 380 444.05
Sonstige Aktiven – *Autres postes de l'actif*	51 744 389.39	— 278 766.67
Zusammen – *Total*	13 275 794 965.42	
Passiven – Passif		
Eigene Gelder – *Fonds propres*	57 000 000.—	—.—
Notenumlauf – *Billets en circulation*	9 329 122 260.—	+ 211 462 560.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 638 997 665.93	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – *autres engagements à vue*	301 669 686.41	— 349 446 825.32
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung – *Comptes de virements de banques temporairement liés*	1 035 000 000.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit – *Engagements à terme*	625 000 000.—	—.—
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 – *Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964*	2 601 634.—	+ 126 000.—
Sonstige Passiven – *Autres postes du passif*	286 403 719.08	+ 3 649 668.52
Zusammen – *Total*	13 275 794 965.42	

Offizieller Diskontosatz seit 3. 7. 64 – *Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64:* 2½%
Offizieller Lombardzinsfuss seit 3. 7. 64 – *Taux officiel pour avance depuis le 3. 7. 64:* 3½%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 6. Juli 1964
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 6 juillet 1964

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln, *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 2¼%
b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 2½%

173. 28. 7. 65.

Berufsberatung und Lehrstellenvermittlung im Jahre 1964

Das Juniheft der **Volkswirtschaft** bringt einen Rückblick auf die Tätigkeit der **Preisbildungskommission.** Nachdem die Aufgaben der Preisbildungskommission im wesentlichen an andere Gremien übertragen wurden, wirft Prof. Dr. Fr. Marbach, der der Kommission seit Anbeginn angehörte, zuletzt als deren Präsident, in einem Schlusswort noch einen Blick auf die rund 37 Jahre ihrer verdienstvollen Tätigkeit zurück.

Als Fortsetzung zu den bisher in der Volkswirtschaft veröffentlichten Kommentaren über die Ergebnisse der Volkszählung vom 1. Dezember 1960 gibt ein Artikel Aufschluss über den **Heimatort der Wohnbevölkerung.**

Nach den Erhebungen über die **Entwicklung der Beschäftigung** liegt die Zahl der beschäftigten Personen in Industrie, Gewerbe, Handel und Verkehr **Ende 1. Quartal 1965** um 0,3% über dem Stand von Ende März des Vorjahres.

In einem weiteren Artikel wird einlässlich über die Tätigkeit der öffentlichen **Berufsberatung und Lehrstellenvermittlung im Jahre 1964** berichtet. Annähernd die Hälfte der im Berichtsjahr aus der obligatorischen Schulpflicht Entlassenen hat sich der individuellen Berufsberatung unterzogen und gut drei Viertel der Lehrstellensuchenden konnten plaziert werden.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 2.—,** das **Jahresabonnement Fr. 20.50** (nur ab Januar). Bestellungen für **Abonnemente** sind an das **zuständige Postamt,** für **Einzelnummern** an den Verlag: **Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Posteheckrechnung 30-520,** zu richten.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Bestbekanntes und führendes Textilunternehmen in St. Gallen sucht für seine Finanzabteilung einen versierten

Buchhalter/Bürochef

als Stellvertreter des Chefbuchhalters.

Arbeitsgebiet: Verwaltung der Hauptkasse und des Zahlungswesens, selbständige Bearbeitung der Dokumentarsendungen (Bankenverkehr), Ueberwachung der Kreditoren, Wust-Abrechnungen usw.

Anforderungen: abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung, einige Jahre Buchhaltungspraxis, Befähigung zur Führung eines kleinen Mitarbeiterstabes.

Einem geeigneten Bewerber bieten wir weitgehend selbständiges Arbeitsgebiet, zeitgemässes Salär, 5-Tage-Woche, gut ausgebaute Sozialleistungen.

Interessenten senden ihre Bewerbung unter Chiffre X 78827 G an Publicitas, 9001 St. Gallen.

INPACO AG., Winterthur

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 19. August 1965, 16 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Merkurstrasse 14, Winterthur.

Traktandum:

Statutenänderung: Umwandlung der Inhaber- in Namenaktien.

Die Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten können dort oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur bis spätestens 16. August 1965 unter Nachweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

Winterthur, 23. Juli 1965 — Der Verwaltungsrat

C.O.F.I.D.I. S.A.

Compagnie financière pour le développement industriel, siège à Lenzerheide, Grisons.

Messieurs, les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 23 août 1965, à 18 heures, en l'étude de Me A.-L. Burnier, à Nyon.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes, les rapports de l'administration et du contrôle sont déposés au siège social et en l'étude de Me A.-L. Burnier, à Nyon, et sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 12 août 1965.

Le conseil d'administration.

Sofort Bargeld

- Keine Bürgen bis Fr. 10 000.—
- Keine Informationen bei Arbeitgeber oder Hausmeister
- Seriöse Bedingungen

Senden Sie uns diesen Coupon heute noch. Sie haben einen Freund bei der

Bank Prokredit AG
Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50
Fribourg, r. banque 1, Tél. 037/2 64 31

Name .....

Vorname .....

Strasse .....

Ort ..... Kt. .....

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 24. Mai 1965 gestorbenen

Meinrad Gisiger-Müller

geh. 1906, von Selzach (Solothurn), Bankdirektor, wohnhaft gewesen Seefeldstrasse 116, Zürich 8, ist am 5. Juli 1965 die Aufnahme des öffentlichen Inventars gerichtlich angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger und Bürgen, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Verbindlichkeiten bis zum 30. August 1965 anzumelden.

Nicht angemeldete Forderungen gehen grundsätzlich unter (Art. 590 ZGB).

Jedermann, der Sachen des Verstorbenen besitzt (Faustpfänder, Kommissionsgut, Depots, usw.), wird aufgefordert, sich innert der obgenannten Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden.

Zürich 8, den 22. Juli 1965. Notariat Riesbach-Zürich:
E. Wieland, Notar.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. ZGB u. Dekret vom 24. Januar 1945)

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes Biel vom 14. Juli 1965 ist über den Nachlass des am 30. Juni 1965 verstorbenen Herrn

Gottfried Hirt

geb. am 5. Oktober 1884, von Bjel und Tüscherz-Alfermée, gewesener Baumeister in Biel, Bözingenstrasse 77, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Als Massaverwalter ist ernannt worden:
Herr Emil Baehmann, alt Bankprokurist in Biel, Madretschstrasse Nr. 46.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 31. August 1965 schriftlich dem Regierungsstatthalteramt Biel einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar anzumelden.

Biel, den 23. Juli 1965. Der Beauftragte:
Sesslerstrasse 7. M. Hugi, Notar.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 11. Juni 1965 in Winterthur verstorbenen

Fritz Schori

geb. 1914, geschieden, von Radelfingen bei Aarberg (BE), Zeichner-Kontrolleur, nebenberuflich tätig als Versicherungsagent und TCS-Helfer, wohnhaft gewesen in Winterthur-Seen, Oberseenerstrasse 10, früher in Arni bei Biglen (BE), ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Winterthur vom 22. Juni 1965 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 2. August 1965 beim Notariat Oberwinterthur-Winterthur, Turnerstrasse 1, 8400 Winterthur, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen denjenigen Gläubigern, deren Forderungen mangels Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen wurden, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, welche keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Winterthur, den 25. Juni 1965 Notariat Oberwinterthur in Winterthur:
Nägeli, Notar

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Zu verkaufen voll erschlossenes
Grundstück im Zentrum von Zürcher Vorort
mit bewilligtem Bauprojekt für Geschäftshaus. Verkauf mit oder ohne vorhandenem Projekt. Baufreigabe vorhanden. Evtl. mit langjährigem Mietvertrag. Hervorragende Grundstückausnützung. Händler verbeten.
Anfragen unter Chiffre 11446-42 an Publicitas, 8021 Zürich.

Konferenztisch
für 8–10 Personen, evtl. mit Stühlen und ausziehbar, zu kaufen gesucht.
Offerten an
Paul Siegenthaler, Bellevuestrasse 9
Gümligen (BE), Tel. (031) 5 20 73

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Januar 1965)

Die gegenwärtige gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unserer Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de janvier 1965)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matières d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 44 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

nurit

Anlagefonds für Werte der Nahrungs- und Genussmittelindustrie

Einlösung des Coupons Nr. 5

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 5 wird für das Geschäftsjahr 1964/65 ab 2. August 1965 folgender Betrag ausgeschüttet:

Ausschüttung netto Couponssteuer und ausländische Abgaben	Fr. 4.75
abzüglich 27% eidg. Verrechnungssteuer auf Fr. 2.96	Fr. –.80
Netto pro Anteil	Fr. 3.95

Für im Ausland wohnhafte Zertifikatsinhaber erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Depoterklärung mit netto **Fr. 4.35.** Die Zahlstellen und die Treuhänderin geben auf Wunsch gerne über den steuerlichen Rückerstattungsanspruch Auskunft.

Zeichnungs- und Zahlstellen:
Banca del Gottardo, Lugano
Bank in Liechtenstein AG, Vaduz
Bank in Menziken, Menziken
Bugnion & Cie., Lausanne
Ehinger & Cie., Basel
Graubündner Kantonalbank, Chur
Handelsbank in Zürich, Zürich
Hentsch & Cie., Genf
Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach
Spar- und Leihkasse Lyss, Lyss
Sparkassa Berneck, Berneck
Volksbank Beromünster, Beromünster
Zuger Kantonalbank, Zug
AG für Fondsverwaltung, Zug

Treuhänderin:
Handelsbank in Zürich, Zürich

Leitung:
AG für Fondsverwaltung, Zug

Altes Fabrikationsgeschäft für Banstoffe in Zürich, sucht bilanzsicheren, erfahrenen

Buchhalter

Aussicht auf Prokura. Einsatzbereite, selbständig arbeitende Bewerber, belieben ihre Offerte mit Angabe des Eintrittsdatums zu richten unter Chiffre 50118 an Publicitas Bern.

Luftseilbahn Parpaner Rothorn AG.
Lenzerheide / Valbella

Gemäss den Beschlüssen der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Juli 1965 werden die Stammaktionäre hiermit aufgefordert:

1. ihre bisher auf den Inhaber lautenden Stammaktien bei einer der nachfolgenden Stellen bis spätestens 15. September 1965 abzuliefern:

   Graubündner Kantonalbank, Chur
   Schweizerische Bankgesellschaft, Chur
   Schweizerische Kreditanstalt, Chur
   Schweizerische Volksbank, Chur
   Riedi & Co., Chur
   Dr. Leo Fromer, Malzgasse 30, Basel

   Die Stammaktionäre werden alsdann neue auf den Namen lautende Aktien mit dem jetzt geltenden Nennwert von Fr. 10.— erhalten. Die Stammaktionäre werden gebeten, mitzuteilen, ob sie Einzeltitel oder Zertifikate für mehrere Aktien wünschen.

2. das ihnen zustehende Bezugsrecht auf die von einem Konsortium fest übernommenen und mit 20% einbezahlten Prioritätsaktien Serie C auszuüben, indem sie bis 31. Oktober 1965 je drei Coupons Nr. 5 der bisherigen Aktien an die Graubündner Kantonalbank in Chur abliefern und gleichzeitig Fr. 110.— zum Bezug zweier neuer Prioritätsaktien Serie C von Fr. 250.— nom. bezahlen. Nach Ablauf dieses Termins ist das Bezugsrecht erloschen.

Lenzerheide, den 24. Juli 1965 Der Verwaltungsrat